

№ 17.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ

Цѣна 15 к.

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

22 Мая.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ I^{ый}

1916 г.



Духовныя лица—участники Армянскаго Съѣзда.

Во серединѣ сидятъ слѣва направо: 1) архимандритъ кишиневскій Месропъ, 2) архимандритъ нахичеванскій Геворкъ.

МОСКВА.

28. V. 1918

№ 2324

ВЕРХОВНЫЙ СЪЕЗДЪ

ИЗДАТЕЛЬСТВО

Армянскій

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1916 ГОДЪ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ, посвященный
вопросамъ армянской жизни

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

— I-ый ГОДЪ ИЗДАНІЯ —

Издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ.

При ближайшемъ участіи А. К. Дживелегова.

Великая европейская война еще разъ обратила вниманіе всего міра на армянскій народъ, который теперь гибнетъ въ Турціи за свое стремленіе къ европейской цивилизаціи и за свою преданность державамъ согласія. Небывалый доселѣ интересъ къ судьбамъ армянъ, къ ихъ безконечнымъ страданіямъ, наблюдается въ Англіи, во Франціи, въ С. Штатахъ, въ Швейцаріи, а также и у насъ—въ Россіи.

Но широкіе слои русскаго общества и до сихъ поръ мало знакомы съ армянами, съ ихъ прошлымъ, съ ихъ культурой, и нѣтъ въ Россіи ни одного органа на русскомъ языкѣ, посвященнаго исключительно всестороннему освѣщенію армянской общественно-національной жизни, отраженію нуждъ и потребностей армянъ.

Идя на встрѣчу этой неотложной потребности, неоднократно подчеркиваемой армянской прессой на Кавказѣ и многими общественными организаціями въ Россіи, группа московскихъ армянъ приступила къ изданію въ Москвѣ еженедѣльнаго журнала подъ названіемъ „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“.

Въ журналъ принимаютъ участіе: Айсаркисовъ М. П., А-До, чл. Гос. Думы Аджемовъ М. С., Алавердянъ М. Я., проф. Арабажинъ К. И., Аракелянъ А. Б., Ахумовъ Н. М., Бабовъ А. С., Бальмонтъ К. Д., кн. Барятинскій В. В., Берберьянъ М., Брюсовъ В. Я., акад. Бунинъ И. А., Бунинъ Ю. А., Варандянъ Мих., Вермишевъ Х. А., акад. Веселовскій А. Н., Веселовскій Ю. А., Врацянъ С., проф. Гамбаровъ Ю. С., Гнуни И., Гордлевскій В. А., проф. Гредескулъ Н. А., Джабаръ М. А., кн. Долгоруковъ П. Д., Иоаннисянцъ Т. Н., Ивановъ Вяч. И., Кара-Мурза П. М., Кара-Мурза С. Г., Карамянъ Н. Р., проф. Кизеветтеръ А. А., Кокошкинъ О. О., проф. Котляревскій С. А., Ледницкій А. Р., Лео, Микаэлянъ К., Чл. Гос. Думы Милуковъ П. Н., Назарьянъ Т. Я., прив. доц. Нерсесовъ А. Н., проф. Новгородцевъ П. И., Огановскій, Н. П., Чл. Гос. Думы Паладжановъ М. И., Палазянъ В., Пираловъ А. С., Пономаревъ К. М., Чл. Гос. Думы Родичевъ Ф. И., Сакулинъ П. Н., Семеновъ Е. П., Сибирскій Ф., Сологубъ О. К., Старцевъ Гр., прив.-доц. Тотоміанцъ В. О., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ Ов., Тыркова А. И., Ханазатъ Р., Цатуріанъ А. І., Чалхушьянъ Г. Х., Чубаръ Геворгъ, Шагинянъ М., кн. Шаховской Д. И., Чл. Гос. Думы Шингаревъ А. И., Чл. Гос. Думы Щепкинъ Н. Н., Яблоновскій С. и др.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА СЪ ЯНВАРЯ 1916 ГОДА:
ВЪ РОССІИ: На годъ 5 р.; на 6 мѣс.—3 р. на 3 мѣс.—2 р. 25 к.
На 1 мѣс.—75 к.; цѣна отдѣльнаго номера 15 коп.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЕ ЗА ОДИНЪ РАЗЪ:

Страница и части ея:	1/2 стр.	1/3 стр.	1/4 стр.	1/8 стр.	1/16 стр.
а) обложка 2-я и 4-я стр.	75 руб.	40 руб.	25 руб.	15 руб.	10 руб.
б) позади тек. и 3-я стр. обл.	50 руб.	30 руб.	18 руб.	10 руб.	6 руб.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ И КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

== АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ ==

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-Издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

СОДЕРЖАНИЕ № 17.

- | | | |
|--|---|------------------------------------|
| 1) Армянскій съѣздъ. | 4) Парм. Ширванзаде. Пер. П. Мякинцянц. | 6) Всероссийскій армянскій съѣздъ. |
| 2) Тифлисское земское совѣщаніе. А. Аракелянц. | 5) Изъ Исаакянц. Стихотв. Пер. Сергій Заровъ. | 7) Война съ Турціей. |
| 3) Васпураканъ. Ф. Сибирскій. | | 8) Хроника армянской жизни. |

Москва, 22-го мая.

Закончился съѣздъ армянскихъ организацій помощи пострадавшимъ отъ войны.

Это, въ сущности говоря, былъ первый армянскій съѣздъ, имѣвшій возможность открыто заявить о нуждахъ армянскаго народа, хотя и въ ограниченной области. Онъ обнаружилъ много самой элементарной неопытности, крайне несовершенную подготовительную организацію, неумѣніе президіума справиться съ задачами, на него возложенными, словомъ все, что неизбежно сопровождается первые шаги всякаго большого общественнаго дѣла. Но въ то же время съѣздъ показалъ нѣчто гораздо болѣе важное: необычайно вдумчивое отношеніе делегатовъ армянскихъ организацій къ тѣмъ вопросамъ, которые стояли въ программѣ съѣзда.

Съ самаго начала пришлось считаться съ однимъ крайне досаднымъ фактомъ: делегаты нѣкоторыхъ крупныхъ кавказскихъ организацій, занимающихся вопросами помощи пострадавшимъ отъ войны армянамъ, не могли прибыть въ Петроградъ по цѣлому ряду причинъ; не было, напр., докладовъ такого общества, какъ тифлисское сельскохозяйственное, на плечи котораго ложится огромный трудъ по возстановленію хозяйствъ армянскихъ крестьянъ въ оккупированныхъ частяхъ Турціи; отсутствовали делегаты Центрального Комитета въ Тифлисъ и общества Нпастаматуицъ; не было представителей комитетовъ Братской Помощи. И все-таки, несмотря на все это, и въ принципиальномъ, и въ дѣловомъ отношеніяхъ, съѣздъ можно считать удавшимся.

Первымъ и очень важнымъ его результатомъ было то, что русское общество узнало о великихъ страданіяхъ армянскаго народа, о томъ, что перенесъ онъ въ теченіе войны, какъ въ Турціи, такъ и въ Россіи, куда бѣжали остатки армянскаго населенія, спасшіеся отъ насилій турецкихъ солдатъ и курдскихъ шаекъ. Армянскому народу сочувствіе русскаго общества необходимо, какъ воздухъ: далыгѣйшія судьбы Арменіи будутъ складываться при прямомъ воздѣйствіи русскаго общественнаго мнѣнія и его органовъ, прежде всего—Государственной Думы. Дать русскому общественному мнѣнію матеріаль для сужденій по армянскому вопросу было общественнымъ и политическимъ долгомъ армянъ, и эту задачу съѣздъ выполнилъ.

Другимъ, крайне важнымъ результатомъ съѣзда было то, что предприняты рѣшительные шаги для объединенія дѣла помощи армянамъ, пострадавшимъ отъ войны: рѣшено создать центральный органъ, въ рукахъ котораго будетъ сосредоточиваться отнынѣ все дѣло помощи бѣженцамъ и другимъ категориямъ пострадавшимъ отъ войны. До сихъ поръ въ дѣятельности отдѣльных организацій отсутствовала согласованность, крайне неблагоприятно отзывавшаяся на дѣлѣ. Теперь согласованность будетъ, и нужно надѣяться, устранятся многіе изъ неизбежныхъ дефектовъ; люди, стоящіе во главѣ отдѣльных организацій слишкомъ любятъ свой народъ, чтобы не поступиться нѣкоторой долей своей самостоятельности.

Наконецъ, третьимъ крупнымъ результатомъ съѣзда являются тѣ постановленія практическаго характера, которыя были при-

няты съѣздомъ по самымъ животрепещущимъ вопросамъ текущей бытовой армянской действительности: сельскохозяйственной, санитарной, школьной, правовой и проч. Къ обсуждению резолюцій этой категоріи, мы еще будемъ возвращаться неоднократно.

Но, быть можетъ, самымъ большимъ результатомъ съѣзда было то, что въ короткий срокъ делегаты армянскаго народа справились съ огромной программой, лежавшей передъ ними. На съѣздѣ совѣтъ или почти совѣтъ не чувствовалось столь яркія въ армянскомъ народѣ партійныя разногласія: всѣ дѣлали общее дѣло и чувствовали, что работаютъ надъ чѣмъ-то такимъ, гдѣ партійная рознь будетъ вредной помѣхой, гдѣ разногласія, не вытекающія изъ существа того или другого вопроса, могутъ непоправимо скомпрометировать дорогое всѣмъ достиженіе.

Мы твердо вѣримъ, что и въ дальнѣйшемъ эта солидарность будетъ продолжаться, что организации, не представленныя на съѣздѣ, не внесутъ никакого диссонанса въ дальнѣйшую работу. Эта вѣра—относительно не утопія; всякому, кто хотя бы поверхностно знакомъ съ тѣмъ, что происходитъ сейчасъ на Кавказѣ, извѣстно, насколько мягче, насколько менѣе непримиримы сдѣлались теперь отношенія между партіями. Совмѣстная работа во многихъ отношеніяхъ налажена: нужно лишь рѣшительно вступить на этотъ путь. Этого требуютъ прежде всего интересы Арменіи.

И, если съѣздъ подвинетъ впередъ это дѣло—повторяемъ: мы ни на минуту въ этомъ не сомнѣваемся—одного этого будетъ достаточно, чтобы обезпечить за нимъ прочное значеніе въ исторіи армянской общестственности.

Тифлисское земское совѣщаніе.

Краевое совѣщаніе о введеніи земства на Кавказѣ обнаружило нѣчто, что прекрасно обрисовываетъ дворянское и крупно-землевладельческое сословіе Кавказа.

И Августѣйшій Намѣстникъ, и его помощники и другія должностныя лица очень ясно и определенно указали на то, что въ дѣлѣ обсужденія вопроса о введеніи земства на Кавказѣ на живые, реальные основанія, а не теоретическіе, члены совѣщанія могутъ свободно высказывать свои взгляды и мнѣнія относительно типа или формы земства, существующаго земскаго законоположенія и проч., чтобы такимъ образомъ возможно было создать для Кавказа такое земство, которое соответствовало бы потребностямъ и нуждамъ разноплеменнаго кавказскаго населенія.

Однако, представители грузинскаго дворянства и мусульманскіе беки единогласно настаивали на томъ, чтобы безъ всякихъ дебатовъ и обсужденій было принято какъ типъ земства Положеніе о земствѣ 1890 года. И вотъ обнаружилось слѣдующее интересное явленіе: въ то время какъ высшая власть въ край не пожелала отсѣять членовъ со-

вѣщанія цензурой въ дѣлѣ обсужденія земскаго типа, связанныхъ съ этимъ типомъ разныхъ вопросовъ и проч.,—представители грузинскаго дворянства и мусульманскіе беки ввели эту цензуру.

Такимъ образомъ, бюрократія оказалась либеральнѣе, чѣмъ грузинское дворянство и мусульманскіе землевладельцы.

Печальное явленіе въ жизни нашего края, такъ какъ оно показываетъ, насколько реакціонны эти сословія! Но есть и нѣчто отрадное,—это оппозиція меньшинства (армяны и нѣсколько русскихъ представителей) реакціоннымъ стремленіемъ дворянскаго и бекскаго классовъ.

И если реакціонное большинство совѣщанія одержало побѣду, остановившись въ первомъ же засѣданіи собранія на земскомъ Положеніи 1890 г., какъ на типъ или основѣ земства на Кавказѣ, то все это благодаря мудрому настоянію Августѣйшаго Намѣстника, высказанному черезъ князя Орлова, а именно, что такое рѣшеніе большинства нисколько не можетъ стѣснять оппозиціонное меньшинство свободно критиковать недостатки Полож. 1890 г. и что мнѣніе меньшинства членовъ совѣщанія также будетъ должено на благоволеніе Августѣйшаго Намѣстника,—реакціонныя домогательства дворянъ и бековъ врядъ ли достигнутъ своей цѣли.

И при обсужденіи нижеизложеннаго вопроса также обнаружилось все то же сильнѣйшее, реакціонное дѣло, показавшій, что какъ дворянство, такъ и беки добиваются введенія для Кавказа такого земства, которое служило бы исключительно ихъ классовымъ интересамъ.

Какъ извѣстно, по земскому Положен. 1890 г. больше голосовъ и правъ имѣютъ крупные землевладельцы. Правомъ голоса обладаютъ эти послѣдніе, тогда какъ справедливѣе было бы, чтобы правомъ голоса пользовались вообще плательщики земскаго налога. Слѣдовательно, при введеніи земства однимъ изъ главныхъ вопросовъ является вопросъ о цензурѣ: долженъ ли быть принятъ цензъ земельный или же налоговый? Если земельный, то участниками въ земствѣ являются лишь крупные землевладельцы, а не большинство населенія, какъ торгово-промышленное, крестьянское и другія сословія, платящія налоги; эти послѣднія будутъ лишены участія въ земствѣ за неимѣніемъ права голоса.

И вотъ когда на секціонномъ совѣщаніи нѣкоторые члены, его, желавшіе, чтобы земство служило интересамъ народа, всего населенія Кавказа, требовали установленія и принятія не земельного ценза, а налогового,—дворянство и бекство сильно противилось этому требованію.

И хорошо сознавая, что такіе ихъ воззрѣнія не могутъ встрѣтить поддержки въ Государственной Думѣ, они проводили ту мысль, что Положеніе о земствѣ 1890 года для Кавказа нужно ввести въ порядкѣ 87 ст. осн. зак., т. е. безъ обсужденія его въ Государственной Думѣ.

Однако все это показавало того, до чего реакціонны дворянство и бекство въ нашемъ край!

Земство должно служить интересамъ всего населенія Кавказа, а не отдѣльныхъ его классовъ!

А. Аракелянъ.

Васпуракъ. *)

(Продолженіе).

Вотъ и Чуха-Гядукъ. Двѣ трети пути пройдено, но у зинворовъ почти нѣтъ хлѣба, а дальше въ ущельяхъ ихъ ждутъ турки и курды. Теперь ли открыли ихъ агенты Сагадетина, выслѣдили ли раньше, исторія молчитъ, не фактъ тотъ, что здѣсь на Чуха-Гядукскомъ перевалѣ прогремѣлъ первый выстрѣлъ.

Аветосьянъ построилъ своихъ въ боевой порядокъ. Интеллигенту, всю жизнь мечтавшему о борьбѣ словомъ, положившему массу энергіи въ попыткахъ убѣдить дашнакановъ отказаться отъ вооруженной борьбы, пришлось командовать сотнями наполовину безоружныхъ людей въ кровавомъ, безнадежномъ бою. Начался бой — одинъ противъ десяти. Природные воины курды-гамидійцы бились противъ истомленной походомъ полувооруженной, голодной, не привыкшей къ оружію молодежи. Со всѣхъ сторонъ, изъ за каждаго камня, изъ каждаго ущелья глядѣли десятки и сотни ружей, градомъ сыпались пули. Кривой ятаганъ, кинжалъ и сабля ждали каждаго отставшаго на десятокъ шаговъ отъ товарищей. Врядъ ли когда велась битва при болѣе неравныхъ условіяхъ. Отвѣчая одной пулей на десятокъ, дорого продавая каждую жизнь, велъ Аветосьянъ свои сотни на востокъ къ спасительной персидской границѣ. Голодные (хлѣба уже не было), питаясь травой, усталые отъ непрерывнаго боя, кровью покупая каждую пядь земли. И вотъ вдали показались главы монастыря св. Бартоломея. Персія недалеко. Только отъ аубачныхъ горъ отдѣляетъ зинворовъ отъ спасительной границы. Но этой стѣны не перешелъ ни Аветосьянъ, ни его зинворы. Не стало патроновъ. Замолкли ружья. Сверкнули кинжалы... Какъ звѣри набросились курды на легкую добычу. Не болѣе двухъ-трехъ десятковъ спаслось, завалявшись межъ скалъ и тайкомъ, по одному, питаясь травой и кореньями, пробравшихся въ Персію, да человѣкъ 30 отстало отъ хумба на Чуха-Гядукскомъ перевалѣ и также тайкомъ пробралось въ Ванъ. Остальные, болѣе 750 человѣкъ, погибли подъ пулей и колемъ. Богатая добыча досталась курдамъ. Однихъ денегъ марзикцы взяли нѣсколько десятковъ тысячъ — вѣдь здѣсь легли сыновья самыхъ богатыхъ армянскихъ семей Вана. Оружіе, одежду — все сняли съ мертвыхъ воины Гамиды, все взяли себѣ. Какой-то курдъ надѣлъ панталоны Аветосьяна, и только по этимъ панталонамъ, въ которыхъ «герой» размуливалъ по Вану, семья и близкіе Аветосьяна догадались о трагической судьбѣ арменокановъ. Точно никто ничего не

зналъ. Ванъ былъ отрѣзанъ. Правительство распространило слухъ, что большинство ушло въ Персію или къ Сирійскому епископу. Потомъ, черезъ много дней узнали въ Ванѣ истинную судьбу арменокановъ, и весь городъ одѣлся въ трауръ, не было семьи, которая бы не оплакивала друга или родственника, погибла лучшая, цвѣтущая молодежь Вана. Арменоканы уже не смогли оправиться отъ этого удара, партія умерла медленной смертью. И кто знаетъ, что сильнѣе подрѣзало силы партіи, изобіеніе ли сотенъ адептовъ или наглядная иллюстрація Сагадетиномъ и марзикцами невозможности мирной культурной работы въ предѣлахъ Турецкой имперіи.

Не лучше, чѣмъ товарищ Аветосьяна, была судьба гичакистовъ и дашнакановъ. Ихъ на Варакской горѣ осталось всего 200, но энергичный, жизнерадостный Мартикъ и сухощавый, веселый, поблескивавшій черными глазами Пето вели съ собой прекрасно вооруженныхъ, спаянныхъ боевой дисциплиной, закаленныхъ въ безпрерывныхъ стычкахъ съ курдами и аскерами, зинворовъ. Будь эти зинворы вмѣстѣ съ арменоканами, стой во главѣ ихъ Пето и Мартикъ, можетъ быть судьба похода была бы не та, но арменоканы ушли; Пето и Мартику пришлось рассчитывать только на свои силы. И вотъ, черезъ два дня послѣ ухода арменокановъ, ничего не зная о судьбѣ послѣднихъ, двинулись въ походъ и они. Эти два дня промедленія сыграли роковую роль. Курты успѣли, покончивъ съ арменоканами, броситься по слѣдамъ Пето и Мартина, но догнать послѣднихъ было не такъ-то легко. Опытные зинворы шли по-волчьему — ночами, тихими ущельями и долинами, далеко обходя каждае курдское село, хоронясь днемъ, какъ хоронится въ логовъ загнанный звѣрь. Двѣ ночи и два дня удавалось скрываться, на третій день какой-то курдъ случайно наткнулся на становище. Со всѣхъ сторонъ кинулись по слѣдамъ зинворовъ толпы курдовъ. Завязался бой. Усталые голодные, спражаясь племъ, двигаясь къ востоку ночами, шли они на востокъ къ той же персидской границѣ, къ которой стремились и несчастные товарищи Аветосьяна. Нѣсколько сутокъ шелъ неравный бой, по всему бываетъ конецъ — пришелъ конецъ и этой неравной борьбѣ. На берегу безвѣстной рѣчки разыгрался послѣдній актъ драмы. Зинворы легли костью. Изъ 200 человѣкъ спасся одинъ айсоръ. Завалившись въ воду, пѣлый день лежалъ онъ тамъ межъ камней, едва высунувъ голову изъ мутной окрашенной кровью сточи. Лежалъ, пока враги раздѣвали и уродовали убитыхъ.

*) См. «Армянскій Вѣстникъ» № 16.

Торжествовалъ Сагадетинъ, торжествовали курды. Въ становищѣ марапкецѣвъ къ палаткѣ Шаряфъ-бея, нанесшаго послѣдній ударъ несчастнымъ арменоканамъ, съѣзжались смотрѣть богатую добычу вожди тампидѣцѣвъ. По Курдистану шла молва о великой рѣзнѣ. Ниже склонялась голова несчастнаго армянина. Надменнѣе, грубѣе держали себя курды и запѣи.

Но недолгое было это торжество—волѣды за Чуха-Гядукомъ, монастыремъ св. Бартоломея и бойней на берегахъ безвѣстной рѣчки пришелъ Ханасоръ.

II.

Какъ бурныя волны застыншаго моря вдавливаются къ небу дикія горы Салмаса и Хоя. Въ этихъ горахъ теперь уже стоятъ русскія войска, межъ этихъ горъ во время нашего декабрьскаго временнаго отступленія 1914 г. изъ Персіи, разыгравались дикія, отвратительныя сцены рѣзни армянъ и айсоровъ турецкими и персидскими курдами. Въ этихъ же горахъ загремѣли первые выстрѣлы на Кавказскомъ фронтѣ, когда провоцируя Россію на объявленіе войны, эмиссары Энвера бросили на расположенные въ Персіи наши отряды скопища курдовъ, и здѣсь же много лѣтъ назадъ, на зарѣ армянскаго движенія быть, если не штабъ, то главная квартира зинворовъ. Штабъ былъ на Кавказѣ, въ Тифлисѣ. Тамъ зарождались смѣлые проекты походовъ, оттуда шли кадры бойцовъ. Но организовывали походы, создавали изъ отдѣльныхъ революціонеровъ вооруженныя хумбы въ Салмасѣ, на территоріи Персіи, которая, какъ это ни странно, сама задыхаясь подъ деспотическимъ скипетромъ шаха, играла для Средняго Востока роль Швейцаріи. Сюда бѣжали гонимые ппѣонами Гаида пропагандисты, сюда отступали, прокладывая кинжаломъ и пулей дорогу зинворы. Здѣсь организовывались склады оружія и книгъ. Здѣсь Каро и Алоянцъ создали первую оружейную мастерскую партіи дашнакцютюнъ. Трагическая судьба ждала обоихъ. Долгіе годы, вѣчно подъ страхомъ смерти, вѣчно подъ пулей и кинжаломъ курда, работалъ Алоянцъ для счастья и свободы родного народа, работалъ для того, чтобы поглотить наканунѣ этой свободы. Русскія войска перешли границу, идутъ къ Баязету. Казалось бы насталъ долгожданный мигъ освобожденія Арменіи отъ турецкаго ига. Алоянцъ спѣшилъ въ Баязетъ. Онъ хочетъ открыто встрѣтить сѣрныя перенги, несущія на своихъ плечахъ освобожденіе отъ турокъ—рай-армянина. Никакіе уговоры русскаго консула, указывавшаго на опасность открыто показываться на улицѣ челоуѣку, чья голова оцѣнена, не помогли. Алоянцъ открыто ходитъ по Баязету, готовитъ востѣчу русскимъ войскамъ и гибнетъ отъ кинжала наемнаго курда за 12 часовъ до вступленія русскаго отряда въ Баязетъ, не до-

живъ до той минуты, о которой мечтала всю бурную, полную тревогъ и лишеній, жизнь.

А много раньше погибъ другой мечтатель—Каро. Его смерть овѣяна трогательной дымкой любви и поэзіи. Среди пионеровъ движенія, среди людей, несшихъ на алтарь родной страны силы и жизнь, были слабыя, хрупкія созданія, армянскія мечтательныя дѣвушки съ задумчивыми черными глазами, съ волной воронова крыла. Шли онѣ работать въ армянскія школы Персіи, въ глухія дебри за ничтожное вознагражденіе, терпя лишения во всемъ, начиная чуть не отъ куска хлѣба. Въ этихъ школахъ готовились посыланія новыхъ бойцовъ за свободу Арменіи. Изъ этихъ школъ шла пропаганда идей дашнакцютюнъ. Учительницы помогали въ организаціи четъ, въ экипировкѣ зинворовъ. Одной изъ первыхъ пришла въ Салмасъ изъ далекаго захолустья Дербента, съ береговъ синего Каспія—Маро. Задумчивая и нѣжная, съ печальнымъ взглядомъ громадныхъ черныхъ глазъ, съ тяжелой волной изсиня черныхъ кудрей на маленькой блѣдной головкѣ, какъ тѣнь, слегка прихрамывая, ходила она по Салмасу, помогая зинворамъ всѣмъ, чѣмъ могла, снаряжала патроны, чистила ружья, шила грубыя платья. Но ближе и дружнѣе всѣхъ была съ ней Зарьянъ Каро. Онъ полюбилъ ее свѣтлой чистой любовью, той любовью, которая приходитъ только разъ въ жизни къ чистымъ, не захвачаннымъ грязными руками жизни, юношамъ и дѣвушкамъ. Южныя теплыя ночи, да дикія горы Салмаса знали чудную сказку ихъ любви. «Я не видалъ и не увижу такой любви, теперь такъ любить не умѣю»,—говорилъ мнѣ старикъ армянинъ, одинъ изъ тѣхъ вождей движенія, который вынесъ на своихъ плечахъ десятки лѣтъ тяжелой борьбы, передъ которымъ прошли сотни зинворовъ. «Маро была какъ сумасшедшая—она молилась на своего зинвора. Достаточно было Каро уйти на охоту, достаточно было ей не видѣть его нѣсколько часовъ, и она дѣлалась сумной, задумчивой, не находила себѣ мѣста. Онъ приходилъ, и снова авенѣлъ смѣхъ Маро, снова хлопотала она вокругъ зинвора. Каро заснетъ; Маро сторожитъ его покой, укроетъ, завѣситъ окно, не позволить никому голоса вознестись, громко засмѣяться—Каро спитъ. Смѣялись и какъ на сказку, хорошую, милую сказку, смотрѣли товарищи-зинворы на эту любовь. Но не долго длилась она. Готовился ханасорскій походъ. Каро рѣшилъ идти. Что дѣлать Маро? Она знала, чувствовала всѣмъ существомъ, что не смѣетъ, не имѣетъ права задерживать его, но знала она и то, что пережить эту разлуку, эти долгіе дни и ночи ожиданія возвращенія Каро отсюда, съ запада, куда такъ много уходитъ зинворовъ и откуда такъ мало возвращается обратно, она не можетъ. И вотъ выходитъ, страшный выходъ былъ найденъ...

Ни однимъ словомъ, ни однимъ намекомъ не показала она Каро своего горя. При немъ она была весела, при немъ попрежнему звучать ей смѣхъ. Уходить Каро, и горькія слезы капали изъ черныхъ очей. Наконецъ, не стало силъ. Въ одинъ теплый южный вечеръ, съ улыбкой на устахъ, проводивъ Каро, она взяла револьверъ, прыгнувъ выстрѣлить, и съ прострѣленнымъ, такъ много страдавшимъ сердцемъ, нашла вѣчный покой эта нѣжная, хрупкая дѣвушка. Холодный трупъ, напелъ Каро, да ключекъ бумаги съ лихорадочно набросанной фразой:

«Я жагу всѣ мосты, освобождаю тебя Каро, Каро, Каро...».

И самъ сталъ, какъ безумный. «Я погубилъ ее, я не вернусь изъ похода»,—твердилъ онъ другу, тому вождю зинворовъ, который и рассказать мнѣ эту исторію. И Каро сдержало свое слово, сложивъ подъ пулей курда въ безвѣстной долигѣ Ханосора свою голову.

Но это было позже. Въ тѣ дни, къ которымъ относится мой рассказъ, Каро былъ еще живъ. Ханосорскій походъ только готовился. Даже не готовился, а былъ только задуманъ въ Тифлисѣ. Вожди движенія рѣшили показать Турціи и курдамъ, что армяне неслыша рѣзать, какъ барановъ, что на бойню у монастыря св. Бартоломея они могутъ дать прозвонный отвѣтъ.

Въ Салмасѣ собирались зинворы. Здѣсь были: Ахнерестъ, Арамансъ, Каро, пѣвецъ Сако, здѣсь простыми зинворами шли Восгетъ, прогремѣвшій на весь міръ, диктаторъ революціонной Персіи Ефремъ, герой Сасуна Андраникъ, пѣсни о битвахъ котораго съ курдами и турками во время сасунскаго возстанія обошли весь Кавказъ, Малую Азію, Курдистанъ и Персію, который теперь стоитъ во главѣ дѣйствующаго армянскаго хумба. Здѣсь были простыми же зинворомъ не менѣе извѣстный Николь Думанъ. Все—громкія имена, все люди, жизнь которыхъ сплошная сказка, подвиги которыхъ воспѣты народными пѣвцами, біографія каждаго изъ которыхъ могла бы затмить причудливыя измышленія Майнъ-Рида и Купера.

Немногіе изъ нихъ дожили до нашихъ дней. Зинворы долго не живутъ, большинство погибло отъ пули, кинжала или въ турецкой тюрьмѣ. Одинъ Николь Думанъ, имя котораго ставятъ рядомъ съ именами Андраника и Ефрема, самъ покончилъ съ собой. Николь былъ боленъ въ послѣднемъ году съ чохотки, когда началась война, когда открыто на территоріи Россіи начали формировать армянскіе хумбы. Всю жизнь проведенный въ рядахъ этихъ хумбовъ, всю жизнь мечтавшій объ избавленіи Арменіи отъ турецкаго яга, Николь не могъ оставаться въ постели, когда пришли дни рѣшительной борьбы. «Я не могу безполезнымъ, разслабленнымъ лежать въ постели, когда идетъ

послѣдняя схватка, говорить онъ друзьямъ, но и идти онъ не могъ, и въ результатъ Николь застрѣлся. Это былъ одинъ изъ тѣхъ желѣзныхъ характеровъ, которыхъ рождаютъ эпохи борьбы за свободу народа, для которыхъ вся жизнь борьба, для которыхъ худшая кара—устраненіе отъ борьбы. Каждая страна, каждый народъ въ извѣстныя эпохи рождаетъ подобныхъ героевъ. Арменія, ведущая десятилѣтніями вооруженную борьбу съ турками и курдами, выдѣлила цѣлый рядъ подобныхъ героевъ, но даже въ этомъ ряду Николь выдѣлился своей желѣзной волей. Впрочемъ выдѣлился онъ уже много позже. Въ то время, когда готовился Ханосорскій походъ, онъ былъ одинъ изъ 300 собравшихся въ Салмасѣ героевъ.

Походъ былъ уже рѣшенъ, но о томъ, куда идти, шли горячіе споры. Часть настаивала на нападеніи на марзипцевъ, нанесшихъ послѣдній ударъ арменоканамъ, прославившихся рѣзней у монастыря св. Бартоломея. Другая часть говорила: «Нужно идти вглубь Васпуракана, поднять народное возстаніе». Во время этихъ споровъ прибылъ изъ Тифлиса гонецъ съ вѣстью о предполагаемой въ Константинополѣ конференціи пословъ и о необходимости движеніемъ въ Турцію зинворовъ напомнить державамъ о существованіи и о судьбѣ армянскаго народа.

Притотовленія пошли лихорадочнымъ темпомъ. Походъ вглубь Ванскаго вилайета былъ отложенъ, остановились на движеніи къ Ханасору, мѣсту кочевковъ марзипцевъ. Началась организація разбѣщенныхъ по деревушкамъ и селамъ Салмаса зинворовъ. Избрали хумбатетовъ группъ, десятниковъ, пятидесятниковъ, командира и его помощника. Всего мобилизовали до 300 зинворовъ, во главѣ которыхъ сталъ командиръ Вартанъ и его помощникъ ишханъ Ервантъ (партийные псевдонимы). Оба и теперь живы. Вартанъ до послѣдняго дня остается дашнакцаномъ. Другой работы, кромѣ организаціонной и боевой, онъ не знаетъ до самыхъ послѣднихъ дней. Теперь онъ стоитъ во главѣ одного изъ самыхъ крупныхъ хумбовъ армянокихъ добровольцевъ, выставленныхъ армянами въ помощь русской арміи. Ервантъ пришелъ въ партію задолго до Ханосора и много лѣтъ послѣ него работалъ въ ней, пройдя черезъ тюрьму, ссылку, угрозу смертной казни. Теперь онъ тихо и скромно живетъ семейной жизнью въ Закавказьѣ. Я знаю того и друго. Смотришь на нихъ, разговариваешь съ ними и представляешь себѣ не можешь, что это объ этихъ скромныхъ людяхъ, съ типично интеллигентскими лицами поется, сложенная слѣпымъ народнымъ пѣвцомъ, пѣсня:

«Вартанъ справа, Ишханъ слѣва
Овладевъ Ахпакомъ, распространили ужасъ,

Зеленое поле Ханосора окрасили пурпуромъ крови».

Но глѣсна эта относится именно къ нимъ. Не ошиблись зинворы, выбравъ Вартака предводителемъ. Здѣсь нуженъ былъ не только боевикъ, но и организаторъ. Триста зинворовъ нужно было спрятать до похода, такъ, чтобы ни турки ни курды не знали, гдѣ зинворы, сколько ихъ, куда идутъ. Вартака блестяще исполнилъ задачу. Зинворы были разбиты на группы по 15—20 человекъ. Группы эти были раскиданы по армянскимъ селамъ Салмаса. Во главѣ каждой группы поставленъ былъ хумбапетъ, облеченный полной властью. Безъ разрѣшенія хумбапета ни одинъ изъ зинворовъ не имѣлъ права не только отлучиться изъ села, но даже безъ нужды показаться на улицѣ. Триста человекъ растворились, исчезли. Въ странѣ, гдѣ кипитъ турецкіе пашоны, гдѣ курды доносили о каждомъ шагѣ армянъ, спрятать такую массу людей не легко. Только громадное сочувствіе персидскихъ армянъ, да строгая конспиративность, доходившая до того, что всѣ сношенія между зинворами велись ночью или черезъ не возбуждающихъ подозрѣнія людей, дало возможность скрыть зинворовъ отъ турокъ до окончанія всѣхъ приготовленій. А приготовленій было много. Нужно было запасти провизію, приготовить оружіе, патроны, снаряженіе. По деревнямъ несли хлѣбъ съ начинкой изъ муки, съ масломъ и яйцами. Шли грубыя куртки. Снаряжали патроны. Несмотря на тщательную конспирацію, слухи о приготовленияхъ къ походу ползли по Салмасу. Турецкій вице-консулъ, живущій въ Дильманѣ, знаетъ, что зинворы собираются, но гдѣ они, куда и когда выступятъ, этого опредѣлить не могъ. Не знали этого и курды. Но, не зная точной цѣли похода и даты выступленія, они все же чуяли, что готовится походъ въ Ванскій вилайетъ: И вотъ Вартака получаетъ насмѣшливое письмо отъ марзукцевъ: «Приходите, что вы медлите, у насъ нужда въ деньгахъ и оружіи, надѣмся на васъ».

Вартака не заставилъ себя ждать. Но, прежде чѣмъ идти на Ханосоръ, надо было обезпечить Ванъ хоть какой-нибудь вооруженной силой на случай рѣзни. Былъ организованъ специальный отрядъ изъ 40 зинворовъ подъ предводительствомъ Восгена, въ этотъ отрядъ простымъ всадникомъ вошелъ Андраникъ. Глубокой ночью послѣ молебна, отслуженнаго въ громадномъ тихомъ саду, выслушали эти 40 человекъ. При отправленіи присутствовало два европейца-миссіонера. Одинъ изъ нихъ англичанинъ Хойеръ, увидѣвъ выстроенныхъ въ два перенги, прекрасно вооруженныхъ, съ вещевыми мѣшками черезъ плечо, съ ружьемъ въ рукѣ, кинжалами, револьверами на поясъ и двумя патронташами, крестъ на крестъ сходящихся на груди боевиковъ, среди которыхъ

преобладали уже вполне сложившіеся взрослые люди, а не юнцы, обратился къ нимъ со слѣдующими словами: «Я думаю, говорите вы, что ваше движеніе — движеніе зеленой молодежи, теперь, глядя на васъ, опытныхъ, зрѣлыхъ мужей, вижу, что ошибался; что оно серьезно и глубоко, что побѣда въ концѣ концовъ будетъ за вами». Нужно помнить, что слова эти были сказаны въ девяностыхъ годахъ, т. е. какъ разъ въ то время, когда Англия вела туркофильскую политику и не хотѣла признавать никакого армянскаго движенія, считая его простой интригой кучки армянъ революционеров.

Ушелъ Восгенъ. Читателю покажется смѣшно, что 40 человекъ отправились зачищать цѣлый городъ. Но вѣдь это было 2½ десятка лѣтъ назадъ въ турецкой Арменіи! Это было тамъ, гдѣ людей привыкли рѣзать, какъ барановъ, и гдѣ иногда въскользнуть выстрѣловъ было достаточно, чтобы прекратить рѣзню. 40 рѣшительныхъ людей во главѣ съ Восгеномъ могли дать отпоръ, могли рѣзню превратить въ схватку, съ жертвами съ обѣихъ сторонъ, и, если не зачищать городъ въ томъ случаѣ, если правительство пришло бы на помощь курдамъ, то по крайней мѣрѣ показать, что армянъ нельзя рѣзать безнаказанно.

Восгенъ ушелъ. Нужно выступить главными силами. Но прежде чѣмъ выступить Вартака отправилъ впередъ дозоръ изъ трехъ фидаявъ съ Хечо во главѣ. Переодѣвшись въ мѣстный крестьянскій костюмъ, оставивъ винтовки, спрятавъ подъ платьемъ револьверы и кинжалы, дозоръ крадучись, избѣгая встрѣчи съ мѣстными курдами, которые могли бы заподозрить въ нихъ зинворовъ, двинулся къ господствующей надъ становищемъ марзукцевъ горѣ Арауль. Нужно было выяснить, выставили ли марзукцы дозоры, свободна ли дорога и набросать кроки подступовъ къ лагерю. Тревожно ждали вожди зинворовъ возвращенія Хечо. Если дозоръ попалъ въ руки марзукцевъ—все пропало! Тогда къ становищу не подступить. Марзукцы поймутъ, что нападеніе готовится именно на нихъ и примутъ свои мѣры. Прошло два дня. Хечо вернулся. Ему удалось незамѣченнымъ подняться на вершину Арауль и съ этой уходящей за облака, стоящей на грани Турція и Персія горы ему удалось накидать кроки становища марзукцевъ и наблюдать за распоряженіями въ лагерѣ. Оказывается, стоящее на границѣ племя, составляющее полкъ гандиде, несмотря на слухи о возможномъ набѣгѣ зинворовъ, не приняло никакихъ мѣръ охраны лагеря. Не было абсолютно никакой караульной службы, не выставились ни въ ни, ни часовые, не высылались патрули.

(Продолженіе слѣдуетъ)

Ф. Сибирскій.

ПАРИ.

(А. Ширванзадэ).

Этотъ маленькій рассказъ я слышалъ отъ своего дяди.

Проникновеніе разыгралось на моей родинѣ, много лѣтъ тому назадъ, въ ту пору, когда мракъ людскихъ предразсудковъ былъ гуще, а суетная вѣра въ добро и зло—сильнѣй.

Ихъ было семеро. Семь вѣрныхъ, закадычныхъ друзей. Всѣ они были удалцами хоть куда, сорви-головы, съ горячей кровью. Они любили предаваться буйнымъ пирамъ, необузданнымъ распрямъ и яримъ схваткамъ со своими противниками, любили опасныя шутки. Полные суевѣрій и предразсудковъ, они шутили даже съ самой судьбой, въ неодолимую силу которой вѣровали окаменѣлой вѣрой своихъ дѣдовъ.

Стояла зима. Одинъ изъ нихъ захворалъ, слегъ въ постель и, послѣ непродолжительныхъ мукъ, скончался въ послѣдній день года. Друзья снесли трупъ въ церковь и порѣшили схоронить его на слѣдующій день.

— Ребята, — обратился къ товарищамъ глава компаніи, по выходѣ изъ церкви, — пойдемте, выпьемъ по единой за душу Карапэта. Онъ слытъ весельчакомъ и удалцомъ. Его душа обидится, если мы не помянемъ его краснымъ виномъ.

Всѣ безмолвно и печально послѣдовали за главаремъ и вошли въ ближайшій духанъ. Тутъ они обыкновенно предавались веселью и коротали тоскливые дни.

За первой чаркой послѣдовала вторая, третья, четвертая, они разгорячились, громче стали раздаваться ихъ голоса. Говорили объ усопшемъ, вспоминали его острые словечки, шутки и прибаутки, отважныя дѣла. Вадыхали, плакали и смѣялись и вступали въ перебранку другъ съ другомъ. Съ шумомъ и трескомъ осушали кувшины, оглашая духанъ криками.

Ночь сошла холодная, мрачная. Зимняя ночь, когда бесѣды объ усопшемъ принимаютъ особенно таинственный характеръ.

На дворѣ падалъ дождь, но земля была мерзлая.

Дулъ сѣверный, сухой вѣтеръ. Закрытыя двери и створки единственнаго окна каждую минуту грозили распахнуться.

Временами вѣтеръ стихалъ, и тогда бывалъ слышенъ какой-то тоненькій свистъ. Свистъ доносился снаружи, сквозъ щели окна и иглой пронизывалъ сердца. Одинъ изъ присутствующихъ, полушутя, сказалъ, что то—душа покойнаго вышла изъ гроба, чтобы въ послѣдній разъ пройтись по землѣ. Всѣми овладѣлъ какой-то неопредѣленный страхъ.

Словно тотъ, который былъ ихъ вѣрнымъ товарищемъ и другомъ, когда былъ живъ, теперь, послѣ смерти, сталъ ихъ отъявленнымъ врагомъ.

— Что бы вы ребята стали дѣлать, — сказалъ самый младшій въ компаніи, котораго звали Кривой Багдасаръ, — если бы вдругъ Карапэтъ всталъ изъ гроба и явился сюда въ саванѣ.

— Вотъ этотъ самый ковшъ далъ бы ему въ руки и заставилъ бы осушить до дна, — отвѣтилъ его сверстникъ—упрямый Давидъ, котораго называли «Голубоглазымъ».

— Бьюсь объ закладъ, что у тебя задрожала бы рука, и ты выронилъ бы ковшъ, — твердилъ Кривой Багдасаръ.

— У Голубоглазого Давида никогда не дрогнетъ рука! — воскликнулъ Давидъ, поднявъ ковшъ и съ одного духу отхватилъ половину вина.

— Ты храбръ только среди живыхъ, мертвецы шутку не любятъ.

— Попробуй—испытай!

— Давайте, давайте испытаемъ его храбрость! — сказала компанія въ одинъ голосъ.

Главарь, который до этого молчалъ, медленно привсталъ съ мѣста.

— Послушайте! — заговорилъ онъ торжественно, — Багдасаръ въ правѣ не довѣрять Давиду. Да, мертвые шутку не любятъ.

— Я ихъ научу любить! — вспыхнулъ Давидъ.

— Ладно, научи, — воскликнулъ главарь, — Я знаю, ты не изъ пустыхъ хвастуновъ. Такъ слушай, — обратился онъ къ Кривому Багдасару, — ты хочешь испытать нашего товарища, не такъ ли? Ладно. У меня въ карманѣ ножъ Карапэта, вотъ онъ, видите? — продолжалъ онъ, доставъ изъ-за пазухи архаична большій кривой ножъ съ черной рукоятью. — Отдадимъ этотъ ножъ Давиду. Пускай теперь же онъ его снесетъ на кладбище и броситъ въ могилу, что мы сегодня велѣли вырыть для покойнаго. Она находится въ восточной части кладбища, близъ «Сухого ключа». А мы его тутъ подождемъ. Завтра, на похоронахъ Карапэта, мы посмотримъ, если ножъ окажется въ могилѣ—выигралъ Давидъ, а нѣтъ—Багдасаръ. Что скажете, ребята?

— Согласны, согласны, — отвѣчали всѣ.

— На что спорите? — обратился главарь къ Багдасару.

— На шесть кувшиновъ вина! — отвѣтилъ Багдасаръ.

— И шапшукъ на придачу! — прибавилъ запальчиво Давидъ, — давай сюда ножъ!

Онъ взялъ ножъ, спряталъ за пазухой, безмолвно снялъ бурку и кинжалъ, висѣвшіе на стѣнкѣ, и проворно вышелъ изъ комнаты.

— Мы, конечно, Давида тутъ ждать не будемъ, — сказали главарь. — Кладбище далеко, врядъ ли онъ до разсвѣта вернется. Разойдемся по домамъ, а къ семи часамъ утра опять соберемся тутъ.

— Понимаю въ чемъ дѣло! — сказали Кривой Багдасаръ, — ты при Давидѣ сказалъ, что мы его будемъ тутъ дожидаться, чтобы онъ ночью же отправился на кладбище. Но я вѣрю въ его честность. Ну, ребята, пошли по домамъ!

Компанія вышла, духанъ опустѣлъ.

Когда стали расходиться, кто-то замѣтилъ, что Кривой Багдасаръ направился не домой, а свернулъ въ противоположную сторону и скрылся въ темнотѣ.

Небо было въ тучахъ, земля — во мракѣ. Вѣтеръ стихъ. Давидъ, въ буркѣ, проворно шагнулъ впередъ. Кладбище было въ нѣсколькихъ верстахъ отъ города, на склонѣ горы, на западной сторонѣ. Надо было пройти татарское предмѣстье, что всегда представлялось опаснымъ для христіанина, въ особенности — ночью.

Холодный воздухъ отрезвляюще подѣйствовалъ на Давида. Словно одинокая тѣнь, двигался онъ по узкимъ улицамъ. Татаръ онъ не боялся. Ихъ предмѣстье прошелъ мирно, спокойно, не отнимая, однако, руки отъ рукоятки кинжала.

Вотъ онъ уже за городомъ. Прежде, чѣмъ войти на дорогу, ведущую къ армянскому кладбищу, ему предстояло пройти мимо татарскаго кладбища. Тутъ-то имъ впервые овладѣлъ страхъ, который быстро смѣнился ужасомъ. То былъ ужасъ, порожденіе глубокихъ предрассудковъ и могучихъ суевѣрій, ужасъ, который чувствуетъ толпа, проходя ночью по мру мертвыхъ. Торчащіе стоймя надмогильные камни ему представлялись черными духами. Вдругъ онъ почувствовалъ, что когти его ослабѣваютъ. Холодомъ и жаромъ обдало его. Онъ сталъ раскаиваться въ своемъ неблагоприятномъ пари. Какая глупость! Онъ былъ готовъ повернуть обратно, но чувство гордости и неблагоприятнаго самолюбія молодости взяли верхъ, онъ выругалъ себя за слабость и прибавилъ шагу. Какъ онъ завтра покажется на глаза своимъ товарищамъ, если отступитъ отъ клятвы и спора! Онъ быстро поднялся въ гору и добрался до армянскаго кладбища. Тутъ снова имъ овладѣлъ постыдный страхъ, но уже было поздно думать объ отступленіи... Половина опасности уже миновала! Онъ направился къ «Сухому ключу», сталъ искать свѣже-вырытую могилу своего товарища и нашелъ лишь послѣ цѣлаго часа блужданій въ потемкахъ.

Вотъ онъ вытащилъ изъ кармана ножъ, поднялся на маленькое возвышеніе, близъ могилы и, не глядя на нее, бросилъ его туда. Не успѣлъ онъ повернуться, какъ изъ могилы раздался какой-то странный звукъ, не то кашачье мяуканье, не то — лай собачій.

Давидъ такъ и обмеръ. Ему захотѣлось бѣжать, но любопытство удержало его на мѣстѣ. Онъ подошелъ вплотную къ краю могилы, наклонился и посмотрѣлъ внизъ. Тамъ, на днѣ, лежалъ бѣлый трупъ, во всю длину могилы. Кровь застыла въ жилахъ Давида. Онъ замѣтилъ, что трупъ карабкается, словно хочетъ выбраться изъ ямы. А это — безусловно какой-нибудь блуждающій злой духъ!

Давидъ мигомъ столкнулъ въ яму три огромныхъ камня, лежавшихъ на краю могилы. Раздался отчаянно-рѣзкій крикъ, пронзившій все существо Давида.

Онъ бросился безъ оглядки бѣжать и вполныхъ добѣжалъ до города.

Наутро, въ назначенный часъ, компанія собралась въ духанъ. Не доставало лишь Кривого Багдасара. Никто на это не обратилъ вниманія. Всѣ съ нетерпѣніемъ ждали Давида. Наконецъ показался онъ, усталый, задыхающійся, блѣдный. На всѣ вопросы товарищей онъ отвѣчалъ упорнымъ молчаніемъ.

Послѣ обѣдни покойника понесли на кладбище.

Багдасара не было...

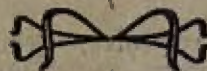
Когда процессія достигла кладбища, изъ первыхъ рядовъ раздался пронзительный крикъ.

— Господи Боже, что это такое?!

На днѣ могилы лежало тѣло Кривого Багдасара, покрытое бѣлой простыней: Его голова была разожжена камнемъ.

Такъ онъ хотѣлъ испытать смѣлость Давида...

Пер. съ арм. П. Макинцянъ.



Изъ Исааніана.

(Вольный переводъ).

Мнѣ снится сонъ: въ пескахъ пустыни знойной
Веселый караванъ далекій путь держалъ,
Стремился въ даль, величественный, стройный
И золотомъ на солнцѣ весь сверкалъ...

Но вдругъ среди величій блестящихъ каравана
Ее увидѣлъ я... Изъ алмазъ розъ въѣхалъ
Вѣнчалъ чело ея, какъ огненная рана,
Какъ пурпурный, невинный цвѣтокъ...

Она обомлала лишь по мнѣ холодною взглядомъ,—

Но вскорѣ ея такъ много мнѣ сказать:
Спрятало мѣткою, напичканномъ лдомъ
Оно въ сердце мнѣ пропикъ и душу растерзаетъ

И, полнѣй горести, съ тоской моей пѣмой.
Къ песку припавъ, и горько зарыдавъ,

Казалось мнѣ, что день смѣнился тьмою;
Одинъ... забыть... ответить я не смѣю,

И ждать отъ нея и въ душѣ моей безпачасной,
Но мукъ унять не могъ потокомъ скорбныхъ слезъ,
И все еще звучать бубенцевъ звонъ чуждый,
И чудилась она въ нѣмцѣ нѣтъ алыхъ розъ.

Сергій Заровъ.

Всероссійскій Армянскій съѣздъ.

Съѣздъ делегатовъ.

— Вы на Армянскій Съѣздъ?

— Да!

— Вотъ вамъ списокъ тѣхъ гостиницъ, въ ко-
ихъ имѣются свободныя комнаты. Если желаете, ба-
гажъ временно можете сдать на храненіе, а вотъ и
адресъ Армянскаго Бружка, куда просить васъ за-
бѣхать за аходнымъ билетомъ на съѣздъ и справками.

Такъ встрѣчали въ Петроградѣ на Николаевскомъ
вокзалѣ прибывавшихъ на Армянскій съѣздъ деле-
гатовъ, начиная съ 8 мая, дежурившіе отъ имени
Организаціоннаго комитета, студенты-армяне.

Нужно было видѣть, какъ они беззастѣнчиво за-
навали въ нестрой и быстро движущейся толпѣ пас-
сажировъ своихъ земляковъ и, привѣтствуя, лю-
безно предлагали свои услуги.

Смущенные свѣжестью погоды въ май мѣсяцѣ,
а также хмурымъ видомъ Петрограда, прибывшіе
изъ теплыхъ краевъ живые разовались, сразу по-
падалъ въ среду знакомыхъ и незнакомыхъ земля-
ковъ.

Прибывали въ Петроградъ делегаты главнымъ
образомъ 8 и 9, но были и такіе, которые явились
въ Организаціонный комитетъ 7, а другіе наоборотъ
съ опозданіемъ—10 и даже 11 мая.

Штабъ-квартира.

Каждый прибывшій делегатъ, конечно, прежде всего
спыталъ въ «штабъ-квартиру» Организаціоннаго ко-
митета, т. е. въ домъ № 15 по Спасской улицѣ,
гдѣ находится Армянскій кружокъ.

Въ маленькой, но уютной квартирѣ кружка
расположились секретаріатъ и канцелярія организа-
ціоннаго комитета и развернули свою дѣятельность
по всей. Открытыя перья, стучать машинки, суетятся
живнерадостные студенты-сотрудники. Встрѣчаются,
радуется другъ другу прибавіе делегаты. Незнако-
мые знакомятся сами и, лишь назвать фамилія,
ведутъ бесѣду, какъ старые друзья. Всѣ знаютъ
другъ друга по работѣ въ общественныхъ и наці-
ональныхъ организаціяхъ. Гостепримившихъ петро-
градцамъ-армянамъ не приходится знакомить своихъ
гостей.

Каждый прибывшій делегатъ получаетъ именной
билетъ на съѣздъ, но прежде онъ выполняетъ во-
просный листъ, въ которомъ указывается: 1) фами-
лія, имя и отчество, 2) званіе, 3) возрастъ, 4) об-
разовательный цензъ, 5) подданство, 6) отъ какой
организаціи и откуда прибылъ.

Торжественное богослуженіе.

Армянскій народъ и на этотъ разъ доказалъ свою
преданность церкви. Делегаты, прибывшіе въ Пет-
роградъ 8 мая утромъ и раньше, сочли своимъ дол-
гомъ присутствовать въ воскресенье на обѣдѣ въ
армянской церкви по главѣ съ двумя епископами-
делегатами: Геворкя изъ Нахичевана и Мамсудяна
изъ Египтенева, а также многихъ священниковъ.

Епископъ Геворкя съ пронесенной проповѣдью
коснулся съезда и благословилъ прибывшихъ деле-
гатовъ, пожелавъ имъ плодотворной работы.

Въ виду участія большого числа священниковъ
богослуженіе отличалось своей торжественностью при
хорошо организованномъ хорѣ пѣвчихъ.

Засѣданіе Организаціоннаго комитета.

Въ воскресенье 8 мая отъ 2 до 6 и отъ 8 до
12 происходили послѣдніе засѣданія Организаціон-
наго комитета, на которыхъ рассматривались вопросы
дня частнаго совѣщанія, назначеннаго на 9 въ клубѣ
общественныхъ дѣятелей, списки кандидатовъ въ
президіумъ съезда и программа перваго торжествен-
наго дня съезда, на который были приглашены по-
четные гости и на которомъ должны были присут-
ствовать представители русской прессы.

Частное совѣщаніе.

9-го, въ 3 часа дня было назначено въ клубѣ
общественныхъ дѣятелей частное совѣщаніе всѣхъ
прибывшихъ делегатовъ. Предсѣдателемъ совѣщанія
былъ избранъ единогласно членъ Госуд. Думы Х. С.
Аджемонъ, секретаремъ І. И. Тидевосянъ. Предсѣ-
датель организаціоннаго комитета Пр. Ө. Тигранонъ
докладывалъ о подготовительныхъ работахъ Органи-
заціоннаго комитета, а товарищъ предсѣдателя С. Г.
Мамиконянъ—о задачахъ предстоящаго съезда.

Были важнѣеиы часы общихъ собраній съезда
и занятій секцій, а также число ихъ.

Такъ какъ на первое собраніе съезда были при-
глашены почетные гости, совѣщаніе рѣшило вести
занятія въ первый день съезда на русскомъ языкѣ,
а въ остальные дни на армянскомъ.

Тутъ же былъ намѣченъ президіумъ съезда.
На совѣщаніи между прочимъ вынесено, что
въ первый день съезда придутъ въ Петроградъ
члены Гос. Думы М. И. Палажяновъ вмѣстѣ съ
делегатами изъ Баку, а на второй—делегаты изъ Тиф-

лиса и Эривани во главѣ съ бывшими героями Вана-Арамоу.

Совѣщаніе коснулось и отказа отъ участія въ сѣздахъ четырехъ тифлискихъ крупныхъ армянскихъ общественныхъ организацій, ввиду участія ихъ въ земскомъ совѣщаніи, а также причинъ нежеланія Организационнаго комитета отложить сѣзды на июнь.

Тутъ же было высказано, что сѣзды будутъ носить дѣловой характеръ, а также подчеркивалась необходимость созыва второго сѣзда въ сентябрѣ на Кавказѣ.

Первый день.

10-го мая, въ зданіи Общества инженерныхъ путей сообщенія (Вороневская ул., 6), открылся въ 3 часа дня сѣзды представителей армянскихъ общественныхъ организацій, занимающихся помощью бѣженцамъ-армянамъ.

Въ первый день на сѣзды прибыли 142 делегаты различныхъ армянскихъ легализованныхъ обществъ, мѣстныхъ комитетовъ и бюро помощи жертвамъ войны, различныхъ организацій самихъ бѣженцевъ и нѣкоторыхъ отдѣленій состоящаго въ вѣдѣніи Его Святейшества Католикоса всѣхъ армянъ Комитета «Братской помощи».

На открытіи сѣзда кромѣ его членовъ присутствовало много гостей и члены петроградской армянской колоніи.



Домъ О-ва Инж. Путей Сообщенія, гдѣ происходило торжественное засѣданіе сѣзда.

Среди почетныхъ гостей были сенаторъ Иванова, академикъ Марр, депутаты Государственной Думы М. Н. Пинадановъ, М. С. Аджамовъ, бывший членъ Госуд. Совѣта П. О. Гукасовъ, генералы Ваграмовъ и Сустанъ Шахъ, управляющій Монети, Двор. 9: Н. Бабалянцъ и др.

Рѣчь Г. Ф. Тигранова.

Открылъ сѣзды председатель Организационнаго Комитета Г. Ф. Тиграновъ. Отъ имени Организаціоннаго комитета онъ благодарилъ почтительнѣе открытіе сѣзда своимъ присутствіемъ сенаторовъ, академиковъ, профессоровъ и другихъ гостей. Далѣе онъ откликнулся въ приветственномъ словѣ, обращенномъ къ петроградскимъ и московскимъ дѣятелямъ и къ уполномоченнымъ организацій на мѣстахъ, самоотверженно дѣятельность организацій, работавшихъ на Кавказѣ и въ предѣлахъ турецкой Арменіи, и выразилъ надежду, что сѣзды удостоятся объединить всѣ эти организаціи, разработать общій и болѣе совершенный планъ дѣятельности помощи бѣженцамъ.

Выборы президіума.

По предложенію председателя Организационнаго Комитета, сѣзды приступили къ выборамъ президіума.

Председателями сѣзда единогласно избираются председатель Московскаго Армянскаго Комитета присяж. повѣр. С. Г. Мамиконянъ, товарищами председателя: председатель Нахичеванскаго Армянскаго Комитета, присяж. пов. Г. Х. Чалурянъ, председатель Петроградскаго Армянскаго Бюро помощи жертвамъ войны, прис. пов. А. В. Асрибековъ и петроградскій профессоръ В. Н. Вартамянъ.

Рѣчь С. Г. Мамиконяна.

Поблагодаривъ собраніе за избраніе, С. Г. Мамиконянъ обращается къ сѣзду со слѣдующими словами:

— Всѣмъ извѣстно въ настоящее время обращены къ ставкѣ Верховнаго Главнокомандующаго русскихъ армій, гдѣ творится великое дѣло освобожденія народовъ отъ германскаго гнета. Армянскій народъ неслыханно былъ вѣрненъ Россіи, жить въ согласіи съ русскимъ народомъ, и русское дѣло — армянское дѣло.

Председатель предлагаетъ отправить телеграмму съ выраженіемъ вѣрноподданническихъ чувствъ Государю Императору. (Бурные аплодисменты).

— Вниманію нашему сердцу, — продолжаетъ С. Г. Мамиконянъ, — Кавказъ и Его Императорское Высочество Великій Князь Николай Николаевичъ, покоритель древней столицы Арменіи. Къ нему наша горячая мысль. (Аплодисменты).

Съ чувствомъ сыновниимъ не можемъ не обратиться къ его святейшеству Католикосу всѣхъ армянъ и просить его благословенія на успѣшныя работы сѣзда. (Аплодисменты).

Далѣе председатель въ своей рѣчи перешелъ къ

вопросу о бѣженствѣ—этою главною темѣ съѣзда С. Т. Мамиконяръ указалъ, что бѣженство тѣсно связано съ такъ называемымъ армянскимъ вопросомъ. Этотъ вопросъ есть старый вѣковой вопросъ объ освобожденіи христіанскаго народа отъ турецкаго ига. Впервые во всю ширь онъ былъ поставленъ Россіей. Еще при Петрѣ Великомъ Россія поставила этотъ вопросъ. Великій преобразователь Руси первый армяны армяны подъ свое покровительство. И армяне показали, что единственныя заложъ ихъ спасенія, единственныя пути къ раскрѣпощенію—это единственный историческій путь тѣснаго единенія съ Россіей. Они говорили: «Лучше будемъ вѣтъ русское сѣно, чѣмъ мусульманскій хлѣбъ».

Иллюстрируя тѣсное и вѣдущее единеніе армянъ съ Россіей, ораторъ приводитъ рядъ именъ героев-армянъ, вышедшихъ изъ среды народа, столь презираемаго персами и турками. Историческій институтъ не обманулъ армянскій народъ, избравшій путь объединенія и единенія съ Россіей. Россія дала Арменіи 16 ст. Санк-Стефанскаго договора, заключающую въ себѣ гарантіи свободнаго развитія армянъ. И во явна Россія, что упомянутая статья договора была затѣмъ сужена и урѣзана. Не явна Россія и въ томъ, что данныя договоромъ гарантіи не были выполнены, въ томъ, что русскія войска были выведены изъ Арменіи, и тамъ пошла новая рѣзня.

Когда вспыхнула великая война, армяне ни противъ Россіи, ни противъ ея союзниковъ ахти не могли. Зарубежные армяне были лояльны въ отношеніи турецкаго султана, но историческій ходъ событий поставилъ ихъ противъ Турціи. Итогъ—новая небывалая рѣзня. И началась неслыханная въ исторіи катастрофа несчастнаго народа. Въ Россію хлынула волна армянскихъ бѣженцевъ. 270,000 армянъ, нуждающихся въ прирѣзвѣи и помощи, находится сейчасъ въ Россіи. Отъ 600,000 до 700,000 армянъ было вырѣзано. 100—200 тысячъ представителей этого несчастнаго народа находятся въ Месопотаміи: Громадныя армянскія имуществы разхищены и уничтожены.

Каковъ же дальнѣйшій путь? Что должны дѣлать дальше многострадаельный народъ? Онъ долженъ сохранить твердость и съ вѣрой ждать лучшаго будущаго. Душа армянскаго народа, прошедшаго черезъ пять вѣковыхъ страданій, чиста. Миметь военная гроза, и честный армянскій труженикъ-пахарь снова избороздить своимъ плугомъ омытую кровью родную землю, освобожденную изъ оковъ рабства. Это долгъ армянамъ побѣда Россіи.

Многъ сказалъ:

Умомъ Россія не объять,—

Въ Россію можно только вѣрять.

И мы вѣримъ, что наше освобожденіе будетъ добыто русскими руками.

— Мы же должны пасть духомъ, мы спокойно смотримъ на наилучшій исходъ этой страшной мировой войны и глубоко вѣримъ, что державы сошлись изъ этой войны выйдутъ полными побѣдителями. Этотъ благопріятный исходъ, несомнѣнно, обезпечитъ свободу турецко-подданнымъ армянамъ. (Вурьяно аплодисменты).

Рѣчь Чалхушяна.

Сильную рѣчь пропраноситъ товарищъ председателя Чалхушяна.

— Три дня,—говоритъ ораторъ,—будутъ читаться доклады о народномъ горѣ и о народныхъ слезахъ. Страшное бѣдствіе обрушилось на наши головы. Можетъ-быть, общему міровому дѣлу мы оказали и незначительную пользу, зато великія страданія, выпавшія на нашу долю. Война захватила весь армянскій народъ. Русское правительство не желало осложненій, вѣтически избѣгало войны съ Турціей, и точка арбнія правительственныхъ совпадала съ нашими желаніями, такъ какъ мы боялись погромовъ и рѣзнь. Но возникла война, и началось движеніе добровольцевъ, стекавшихся отовсюду: изъ Америки, Кшита, Румыніи и Болгаріи. Тогда началась безпримѣрная рѣзня, и намъ, армянамъ, осталось только то, что такъ прекрасно выражается на помянскомъ языкѣ:

— Кричать устами своихъ ранъ.

Въ бесудной странѣ Турціи въ теченіе вѣковъ мы, армяне, кричали устами своихъ ранъ, глубокимъ, аяющимъ. Но лицемѣрія европейской дипломатіи заглушало наши крики. Мы явились сюда, въ Петроградъ, чтобы ахъ кричать устами своихъ ранъ, чтобы насъ слышали русское правительство, благородное русское общество и всегда неподкупная русская печать. Это—не крикъ отчаянія. Иногда ахъ будетъ крикомъ наболѣвшей души, когда мы будемъ касаться вопроса о бѣженцахъ, судьба которыхъ до сихъ поръ не совсѣмъ устроена; когда будемъ касаться неопредѣленнаго положенія десятковъ тысячъ сиротъ; когда будемъ касаться вопроса о возстановленіи разоренныхъ хозяйствъ, требующихъ расходовъ сотенъ милліоновъ рублей, что не подѣ силу частной благотворительности. Да разрѣшено мнѣ будетъ касаться еще одной раны. Я говорю о положеніи илѣнныхъ армянъ.

Кто ахъ, въ Петроградѣ, мнѣ повѣрить, если я прямо заявлю, что положеніе илѣнныхъ армянъ хуже положенія илѣнныхъ турокъ или курдовъ? Илѣнныхъ армянъ гонятъ въ Сибирь, а о туркахъ заботится турецкое правительство черезъ соотвѣствующія посольства. Ихъ посылаютъ необходимое ихъ родственники. Армяне же въ глазахъ русскихъ—турецко-подданные, а въ глазахъ турокъ—союзники русскихъ.

Спросить: а чѣмъ же родственники, армянскихъ илѣнныхъ? Отвѣчу: одни вырѣзаны, другіе разбѣжались. Армянство въ турецкой Арменіи протавляется глубокимъ моремъ, полнымъ крови и слезъ. Оно выброшено на берегъ трупы замученныхъ армянъ. Но мы вѣримъ, что эта кровь и эти слезы сохнутъ въ общемъ океанѣ человѣческихъ страданій и будутъ печальнымъ и поворнымъ достояніемъ исторіи народовъ и вѣковъ. Мы вѣримъ, что со дня закроютъ новые родники, и когда воды заполнятъ пространство, при помощи великодушнаго Россіи и державы согласія онѣ выбросятъ на берегъ три жемчуга.

Пусть названіе первому жемчугу будетъ справедливость. Когда турецко-подданнымъ армянамъ говорить о справедливости, они не смотрятъ прямо въ глаза, ибо имъ стыдно за челоѣческое достоинство. Они смотрятъ внизъ, на землю, или вверхъ, на го-

любое небо, въ которомъ, по ихъ понятіямъ, творятъ эту несправедливость.

Пусть названіе второму жемчугу будетъ право, которое должно замѣнить шариатъ, сѣдой и глухой для армянъ. Наконецъ, третій жемчугъ, самый большій, названіе ему—свобода. Эту свободу зарубежные наши братья заслужили (бурные продолжительные англодиссидентны) и получать ее, благодаря содѣйствію державъ согласія, дѣло которыхъ мы считаемъ святымъ, правымъ и несправедливымъ. Почтимъ же память Героевъ всѣхъ державъ согласія, павшихъ въ бояхъ за это великое дѣло.

Переполненный залъ поднимается, какъ одинъ человекъ.

Рѣчь М. И. Пападжанова.

М. И. Пападжановъ, встрѣченный шумными аплодисментами, говоритъ о дѣятельности особаго сѣщенія и Татіанинскаго комитета въ дѣлѣ оказанія помощи бѣженцамъ-армянамъ.

Съ тѣхъ поръ, какъ особое сѣщеніе обратило свое вниманіе на бѣженцевъ, появившихся въ предѣлахъ нашей территоріи на Кавказѣ, оно никогда не отказывало въ ассигнованіи суммъ, испрашиваемыхъ у него. Правда, въ виду перемѣны власти на Кавказѣ, назначеніе главноуполномоченнаго о бѣженцахъ на кавказскомъ фронтѣ сильно задержало: въ то время, какъ на западномъ фронтѣ назначеніе особаго главноуполномоченнаго состоялось еще въ іюлѣ, на Кавказѣ генералъ Тамашевъ принялъ должность, которую онъ съ пользою для дѣла занимаетъ теперь, только въ октябрѣ. Въ отношеніи Кавказа дѣятельность особаго сѣщенія стоитъ вышѣ казнить бы то ни было упрековъ. При расходованіи суммъ не дѣлается никакого различія между національностями. Иностранцы получаютъ помощь такъ же, какъ и русскіе, а турецко-подданные пріестіане и мусульмане—такъ же, какъ и русскіе подданные.

Особенно плодотворна дѣятельность Татіанинскаго комитета помощи бѣженцамъ въ Эриванѣ, каменоглинныхъ отъ голода и болѣзней, однимъ изъ первыхъ пришелъ нмъ на помощь Татіанинскій комитетъ. И потому, заявляетъ ораторъ, всѣмъ разъ, когда онъ обращался къ комитету съ просьбой объ отпускѣ той или иной суммы, онъ всегда получалъ ее. М. И. Пападжановъ предлагаетъ сѣду привѣтствовать дѣятельность комитета.

Общественными организаціями, работающими на Кавказѣ и болѣе всѣхъ всероссийскій городовъ и земскій союзы, тоже напрягаютъ всѣ свои силы, чтобы облегчить положеніе армянскихъ бѣженцевъ. И въ спешные дни египетскаго страданія союзъ городовъ точно также во-время явился съ помощью, вступилъ въ борьбу съ болѣзнями и сталъ кормить голодныхъ. (Аплодисменты). Энергія и настойчивость Великаго Князя Намботинка и его сотрудниковъ дѣлаютъ то, что помощь всегда приходитъ обильная и направляется именно туда, гдѣ въ ней болѣе всего ощущается нужда.

Помогать бѣженцамъ, посылать къ нимъ силъ и средствъ, и образованія его сѣщеніемъ каменоглинныхъ всѣхъ армянъ организаціи Братской Помощи. За послѣднее время, благодаря пожертво-

ваніямъ, черезъ кассу общества прошло свыше 1.500.000 руб.

Наибольшее число бѣженцевъ Эриванской губ. и Барской области находится на попеченіи пріютовъ «Братской Помощи».

Но самую большую помощь бѣженцамъ оказали несомнѣнно армянскіе крестьяне. Сами почти нищіе, они великодушно дѣлились послѣдними запасами съ бѣженцами, не жалея даже неприкосновенныхъ фондовъ. Бывало, что деревня, имѣвшая 600 человѣкъ жителей, давала пріютъ 800 чужеземцамъ. Когда этимъ людямъ говорили: «Что вы дѣлаете!»—они просто отвѣчали: «Вѣдь это наши братья». Не нужно забывать и того, что много сдѣлали для армянъ еще другія націи: французы, которые съ опасностью для себя приняли въ Антиохійской булѣ на свои суда группу въ 5.000 армянъ, уже изнемогающихъ въ борьбѣ съ турками, англичане, пересылающие безпрерывно большія суммы предѣдателя тифлискаго благотворительнаго общества, отправившіе недавно цѣлую экспедицію съ Векетомъ во главѣ, американцы, собравшіе огромныя суммы денегъ на помощь нашимъ братьямъ.

Положеніе наше сейчасъ очень тяжелое, но оно облегчается тѣмъ, что съ нами симпатіи русскаго общества, сочувствіе вышнихъ представительствъ власти въ Россіи и поддержка всѣхъ культурныхъ націй Запада.

Ораторъ поэтому считалъ правильнымъ въ области внешней политики тотъ лозунгъ, который былъ уже высказанъ однажды: спокойно ждать конца войны. А дѣсь, въ Россіи, мы должны объединиться съ тѣмъ, чтобы наша помощь зарубежнымъ братьямъ получила болѣе планомерный и болѣе интенсивный характеръ.

Между нашими организаціями нѣтъ расхожденій, но нѣтъ недостатка взаимной связи; ее нужно создавать: это задача сѣды.

Мы должны работать, не унывая и не покладая рукъ, чтобы помочь своимъ братьямъ—турецкимъ армянамъ и чтобы всѣми силами способствовать побѣдѣ Россіи. Для этого нужна работа, какъ въ тылу, такъ и на полѣ брани.

По предложенію предѣдателя сѣды постановили послать привѣтственными телеграммами министру иностранныхъ дѣлъ С. Д. Сазонову за его труды по армянской реформѣ и министрамъ иностранныхъ дѣлъ всѣхъ союзныхъ державъ.

Телеграмма С. Д. Сазонову.

И я имѣю почтенноблагодарю тебя за твою Пападжанова, предѣдатель предлагаетъ сѣду отправить министру иностранныхъ дѣлъ С. Д. Сазонову за его сердечное отношеніе къ армянскому вопросу и за труды по выработкѣ проекта армянскихъ реформъ слѣдующую телеграмму:

«Собравшіеся въ Петроградѣ сѣды представителей армянскихъ организацій помощи бѣженцамъ имеютъ вашему высокопревосходительству выраженіе своей глубокой признательности за то несомнѣнное сочувствіе, съ которымъ такъ угодно было относиться къ участи армянскаго народа, волею судьбы брошеннаго въ великій историческій водоворотъ. Сѣды вѣрны, что и впредь справедливые интересы армянскаго народа въ Турціи вступаютъ съ вашей стороны къ благотворительное отношенію, которое заслужили они своимъ служеніемъ христіанской культурѣ и своимъ помы-

кими страданіями. Съѣздъ позволяетъ себѣ почтительно просить ваше высочайшее превосходительство передать самый горячій привѣтъ правительствамъ Франціи, Англіи и Сѣверо-Американскихъ Штатовъ за тотъ великодушный отказъ, который встрѣтили въ этихъ странахъ испытанія, постигшія армянскій народъ. Съчувствіе великой Россіи и культурнаго Запада даетъ армянамъ силы бодро вести эти испытанія и съ ясной надеждой смотреть въ лицо будущаго.

Затѣмъ председатель предлагаетъ послать телеграммы правительствамъ — Англіи, Франціи, Соединенныхъ Штатовъ, а также всѣмъ иностраннымъ организациямъ во главѣ съ лондонскимъ лордъ-меромъ, отказывающимъ помощь турецкимъ армянамъ.

Секція.

Съѣздъ рѣшилъ затѣмъ перейти къ дѣловой работѣ и образовать слѣдующія секціи:

- 1) По организаціоннымъ вопросамъ.
- 2) По вопросамъ школьно-образовательнымъ и о широтахъ для сиротъ.
- 3) Сельскохозяйственнымъ и финансово-экономическимъ.
- 4) Медико-санитарнымъ.
- 5) Юридическимъ.

По закрытіи перваго торжественнаго засѣданія участники зачислились въ разныя секціи, а затѣмъ снялись въ общей группѣ.

Въ 8 часовъ вечера въ разныхъ комнатахъ Общества нижеперевъ путей сообщенія начались засѣданія

секцій, причѣмъ всѣ рѣчи въ секціяхъ произносились на армянскомъ языкѣ.

Второй день. (11-ое мая).

11-го мая съ 10-ти часовъ утра продолжались работы въ секціяхъ въ клубѣ общественныхъ дѣателей (Семіоновская, 1), а въ 8 часовъ вечера тамъ же происходило общее собраніе съѣзда.

Организаціонная секція.

Председательствуетъ Т. А. Вудагянъ (Баку). Секція эта самая многочисленная, ибо задачи ея признаны съѣздомъ первостепенными.

Обсуждался вопросъ объ учрежденіи центрального органа армянскихъ національных организаций, занимающихся дѣломъ помощи пострадавшимъ отъ войны, по типу совѣта съѣздовъ, возложить на него, въ числѣ другихъ обязанностей, созвать періодическихъ съѣздовъ.

Отъ имени Организаціоннаго комитета вносится докладъ Н. Т. Амирова, предлагающій на обсужденіе слѣдующій проектъ:

Положеніе о съѣздахъ представителей армянскихъ общественныхъ организаций, оказывающихъ помощь жертвамъ войны.

Цѣль и составъ съѣздовъ.

§ 1. Цѣлью съѣздовъ представителей армянскихъ общественныхъ организаций по оказанію помощи жертвамъ войны является разработка и объединеніе мѣропріятій этихъ организаций по оказанію помощи лицамъ и учрежденіямъ, пострадавшимъ отъ военныхъ дѣйствій.



Организаціонный комитетъ по созыву армянскаго съѣзда.

§ 2. Въ съездахъ представителей армянскихъ общественныхъ организаций принимаютъ участіе въ лицѣ своихъ уполномоченныхъ слѣдующіи частныя общества и организаціи:

Примечаніе: Всѣ участвующіи въ съездахъ организаціи въ кругу своей дѣятельности руководствуются своими уставами.

§ 3. Съезды созываются съ особаго важнаго разѣ разрѣшенія министра внутреннихъ дѣлъ въ сроки и на сроки, установленныя предыдущими съездами. Публичныя засѣданія съездовъ подчиняются дѣйствию армянскихъ правилъ о собраніяхъ, изложенныхъ въ статьяхъ 110^а 110^в Устава о предупрежденіи и преслѣдованіи преступленій (Св. Зак. т. XIV, по пром. 1912 г.).

Управление дѣлами съездовъ.

§ 4. Управление дѣлами съездовъ возлагается на совѣтъ съездовъ и состоящее при немъ исполнительное бюро.

§ 5. Въ составъ совѣта съездовъ входятъ:

Бюро того совѣта можетъ также исполняться лицами кооптированными тремя четвертями голосами присутствующихъ въ засѣданіи членовъ совѣта.

§ 6. Совѣтъ съездовъ избираетъ изъ своей среды председателя и двухъ товарищей председателя.

§ 7. На обязанности совѣта съездовъ лежатъ:

- а) созывъ съездовъ представителей армянскихъ организаций по оказанію помощи жертвамъ войны;
- б) выработка программы вопросовъ, подлежащихъ разсмотрѣнію съезда;
- в) предварительное разсмотрѣніе докладовъ;
- г) разработка правилъ помощи представителямъ отдельныхъ организацій на съездахъ;
- д) послышка уполномоченныхъ совѣта съездовъ на мѣста для организаціи помощи жертвамъ войны и составленіе инструкцій для этихъ уполномоченныхъ;
- е) попеченіе о релігіозныхъ и культурныхъ нуждахъ жертвъ войны;
- ж) вообще заботы о всѣхъ дѣлахъ и имуществѣ съездовъ.

Примечаніе: Проектъ программы (п. 6.) представляется на утвержденіе министерства внутреннихъ дѣлъ.

§ 8. Совѣтъ съездовъ можетъ въ пределахъ необходимыхъ для преслѣдуемыхъ съездами цѣлей отъ своего имени приобретать, отчуждать, закладывать движимое и недвижимое имущество, заключать договоры, выдавать и принимать обязательства, носить и отбывать на судѣ.

Примечаніе: Совѣтъ съездовъ имѣетъ печать съ изображеніемъ своего наименованія.

§ 9. Ближайшее наизвѣщаніе дѣлами совѣта съездовъ возлагается на исполнительное бюро, состоящее не свыше 7 лицъ, избираемыхъ совѣтомъ изъ своей среды. Совѣтъ можетъ набирать двухъ кандидатовъ на членовъ исполнительнаго бюро.

§ 10. Для ближайшихъ сношеній съ центральными учрежденіями, вѣдающими дѣлами жертвъ войны, совѣтомъ можетъ быть учрежденъ въ Петроградѣ отдѣлъ исполнительнаго бюро.

§ 11. Совѣтъ съездовъ имѣетъ свое постоянное мѣстопробываніе въ городѣ Петроградѣ. Засѣданія совѣта проводятся не менѣе раза въ мѣсяцъ.

Примечаніе: О лицахъ входящихъ въ составъ со-

вѣта съездовъ, исполнительнаго бюро и отдѣла послѣдняго въ Петроградѣ, доводится до свѣдѣній министерства внутреннихъ дѣлъ.

§ 12. Средства совѣта съездовъ состоятъ изъ пожертвованій частнымъ лицамъ и учрежденій, взносов армянскихъ общественныхъ организаций, денежныхъ суммъ и пособій, могущихъ быть предоставленными правительственными и общественными учрежденіями на нужды войны.

Закрытіе съездовъ.

§ 13. Въ случаѣ ликвидаціи дѣлъ съездовъ, оставшее имущество получаетъ назначеніе согласно постановленію совѣта съездовъ на цѣли, аналогичныя задачамъ съездовъ съ утвержденія министра внутреннихъ дѣлъ.

§ 14. При обнаруженіи въ дѣйствіяхъ съездовъ, чего либо противнаго государственному порядку и общественной безопасности и правопорядку, министерства внутреннихъ дѣлъ можетъ издавать распоряженіе о закрытіи съездовъ.

Вышеприведенное — «Положеніе» вызвало наиболѣе бурныя пренія; расхожденіе произошло по вопросамъ о сферѣ компетенціи и дѣятельности Совѣта Съездовъ, или Центрального Армянскаго Комитета, какъ его называли въ секціи по предложенію депут. Гос. Думы М. Н. Мананджянца и объ его мѣстопробываніи. Москвичи склонились къ мнѣнію о томъ, что комитетъ долженъ находиться въ Петроградѣ, гдѣ онъ будетъ близокъ къ центральному органу правительства и откуда наиболее удобно руководить дѣятельностью мѣстныхъ организацій путемъ инструкцій и указаній, антѣкампаніи изъ общаго положенія. Противники этого взгляда указывали, что комитетъ долженъ находиться въ Багдадѣ, поблизи мѣста катастрофы, гдѣ представлялись бы возможными также мобилизовать интеллигентныя работникова, и что финансированіе организацій, производящееся черезъ канцелярію Намѣстника въ Кавказѣ, не вызоветъ тѣхъ осложнений, которыя возникнутъ въ случаѣ нахождения комитета въ Петроградѣ.

Ни въ какомъ опредѣленномъ рѣшеніи прийти не удалось, и секція избрала специальную согласительную комиссію въ которую вошли: Н. Т. Амбаровъ, бывш. губернаторъ Ванъ Армянъ, г. Врацкъ, А. Б. Давидянцовъ, драматургъ Шанъ, М. С. Шатирянъ и членъ Гос. Думы Шираджянъ.

Сельскохозяйственная секція.

Финансово-экономическая и сельскохозяйственная секція объединялась въ одну сельскохозяйственную секцію.

Первымъ дѣломъ предѣлительствала членъ организационнаго комитета Н. Т. Амбаровъ, а далѣе А. А. Калантаръ.

По сельскохозяйственному вопросу особое мнѣніе рывали докладъ Согомояна (Москва) и турецко-подданнаго изъ Ванъ Теримбаша.

Докладчики рисуютъ страшную картину ближней крестьянской нужды армяны турецкой Арменіи, лишившихся хлѣба и провѣ. Крестьянъ-бѣженцевъ насчитывается въ настоящее время свыше 200,000 человекъ, разбѣжавшихся изъ Закавказья, въ Карскую

области, въ Елисаветпольской и Эриванской губерніяхъ.

Изъ рѣчей другихъ ораторовъ выясняется, что для возстановленія разрушенныхъ хозяйствъ на каждую душу потребуется 150 руб., что въ общемъ составитъ 30 миллионовъ рублей.

Секція приходитъ къ выводу о необходимости организовать при центральномъ комитетѣ помощи бѣженцамъ особую сельскохозяйственную секцію.

Изъ преній выяснилось, что крестьянство окончательно разорено, въ деревняхъ нѣтъ людей, бѣженцы ютятся въ Дідинѣ, въ Ванѣ, въ окрестныхъ селкахъ и испытываютъ страшную нужду.

Секціей заслушаны также рядъ докладовъ, въ томъ числѣ:

- 1) Докладъ «Трудовое посредничество» М. П. Айсаринова, (Москва).
- 2) «Трудовая помощь» Н. Т. Амирова (Москва).
- 3) «Техническая помощь» О-ва инженеровъ-архитекторовъ города Москвы.

Юридическая секція.

Предсѣдателемъ секціи избранъ Х. С. Аджемовъ, секретаремъ—Черторьянъ.

М. С. Аджемовъ читаетъ докладъ о юридической помощи бѣженцамъ въ Россіи. Докладчикъ указываетъ на рядъ мытарствъ, испытываемыхъ армянами-бѣженцами въ Россіи и Турціи, благодаря запутанности юридическихъ взаимоотношеній армянъ турецкихъ подданныхъ. Большимъ является паспортный вопросъ, такъ какъ полиція въ разныхъ мѣстностяхъ разнотолкуетъ права армянскихъ учреждений, выдающихъ временные паспорта бѣженцамъ.

Предсѣдатель Организационнаго комитета.



Г. З. Тиграевъ.

армянамъ. Серьезныя затрудненія армяне испытываютъ при желаніи ѣхать въ Америку къ родственникамъ. Земельныя отношенія, права на имущество крайне запутаны, такъ какъ нѣтъ соответствующихъ нормъ, которыми могли бы руководствоваться.

Секція высказывается за необходимость организации консулѣцій на мѣстахъ и созданія центрального консулѣціоннаго органа въ Петроградѣ.

Чалхушянъ прочелъ докладъ «О недвижимомъ фондѣ для турецко-подданныхъ армянъ-бѣженцевъ».

Докладчикъ считаетъ необходимымъ освободиться составленіемъ инвентаря всего имущества, захваченнаго турками и составившаго собственность армянъ. Армянскія владѣнія не должны болѣе оставаться въ рукахъ турокъ, они должны быть отобраны и возвращены армянамъ.

Въ юридической секціи, кромѣ докладовъ Х. С. Аджемова и Г. Х. Чалхушина, были представлены также доклады Мирза-Хакьяна (изъ Турецкой Арменіи), Гюль-Хакьяндяна (Баку), Зарабьяна и другихъ. На основаніи прочитанныхъ и устныхъ докладовъ секція нашла необходимымъ предложить центральному органу помощи бѣженцамъ ясно представить турецкія злѣчества и злоупотребленія турецкихъ властей надъ армянами-иностранцами, собрать всѣ свѣдѣнія по этому вопросу для привлеченія къ ответственности участниковъ этихъ преступленій изъ числа администраціи Османской имперіи, согласно деклараціи союзныхъ державъ 1915 года.

Школьная секція.

Предсѣдательствуетъ этнографъ Е. Лаланъ.

Прочитавъ программный докладъ турецко-подданнаго учителя Т. Рашиджина изъ Александрополя: «Школьное дѣло для дѣтей бѣженцевъ».

Изъ его доклада видно, что въ Закавказьѣ въ настоящее время около 39 проц. всѣхъ бѣженцевъ-армянъ составляютъ дѣти въ возрастѣ отъ года до 17 лѣтъ. Всего этихъ дѣтей имѣется здѣсь до 100,000. Изъ нихъ дѣтей школьнаго возраста 55,000 я, обучается же въ школахъ только 8,000 чел. Выводъ—необходимо организовать для дѣтей-бѣженцевъ нужное количество начальныхъ школъ и дѣтскихъ садовъ.

Московский делегатъ І. Тадевасянъ прочиталъ докладъ о пріютахъ для многочисленныхъ сиротъ бѣженцевъ. Цифры доклада о числѣ бѣженскихъ дѣтей вполне совпали съ данными предыдущаго доклада. На 100,000 дѣтей армянскихъ бѣженцевъ,—круглыхъ сиротъ, затерявшихъ родителей, или такихъ, родители которыхъ выброшены, насчитывается приблизительно до 20,000. Между тѣмъ, въ пріютахъ, организованныхъ армянскими національными учрежденіями, пока размѣщено всего около 7,000 дѣтей. Докладчикъ говоритъ о необходимости дальнейшего развитія сѣти пріютовъ.

Послѣ детального и продолжительнаго обсужденія секція приняла резолюцію, содержащую слѣдующія пожеланія. Дѣло пріарбія сиротъ бѣженцевъ и бѣженскихъ дѣтей вообще должно быть сконцентрировано въ рукахъ одного центрального органа. Должны быть организованы всѣху, въ особенности въ занятаго нашими войсками турецкой Арменіи, особые лотчіе отряды для отысканія и подбора въ мно-

жестокъ разбѣянныхъ тамъ спроть. Пріюты для дѣтей-бѣженцевъ должны быть открыты по преимуществу въ Закавказьи, въ армянской ораѣ, и главными образомъ въ деревняхъ. По мнѣнію военной грозы, при первой возможности, дѣти группами должны переселиться въ Армению.

Желательно, чтобы параллельно съ пріютами были открыты также чисто-семейнаго типа дѣтскіе очаги. Въ дѣлахъ подготовки для пріютовъ необходимы кадры педагоговъ желательно организовать особые педагогическіе курсы и учредить стипендіи для посланія стипендіатовъ на существующіе педагогическіе курсы.

Сироты бѣженцы ни въ какомъ случаѣ не должны отдаваться на руки частнымъ лицамъ, а должны содержаться только въ собственныхъ учрежденіяхъ національных армянскихъ организаций.

Врачебно-санитарная секція.

Председательствуетъ профессоръ Вартановъ.

Докторъ Бадалянъ читаетъ докладъ о санитарныхъ условіяхъ бѣженцевъ и медицинской помощи бѣженцамъ во время войны.

Делегаты съѣзда указываютъ на то, что эпидемическія заболѣванія и гибельныя мѣсты среди бѣженцевъ во время массоваго бѣженскаго движенія, значительно сократились. Положеніе значительно улучшилось и ожидать вспышекъ эпидемій нельзя.

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ.

Вечеромъ 11-го мая, въ клубѣ общественныхъ дѣятелей состоялось пленарное засѣданіе съѣзда подъ председательствомъ С. Г. Мамиконяна.

На засѣданіи присутствовало 142 делегата и много гостей, членовъ мѣстной армянской колоніи. Превія происходили на армянскомъ языкѣ.

Выслушавъ доклады двухъ секцій—сельскохозяйственной и врачебно-санитарной. Докладчикомъ первой секціи выступилъ А. А. Каламтаръ, а второй—д-ръ А. Бабалянъ.

По обоимъ докладомъ съѣздъ принялъ резолюцію, предложенную секціями.

Съѣздъ о дѣятельности союза городовъ.

Въ резолюціи объ оказаніи врачебно-санитарной помощи армянамъ-бѣженцамъ постановлено, что помощь эта на Кавказѣ вполне обеспечена, благодаря широкой и организованной постановкѣ врачебнаго дѣла союзомъ городовъ. Вслѣдствіе этого съѣздъ предлагаетъ армянскимъ національнымъ организациямъ согласовать свою дѣятельность съ дѣятельностью союза.

Помощь разоренному крестьянству.

Въ резолюціи, принятой съѣздомъ по предложенію сельскохозяйственной секціи, съѣздъ, «принимая во вниманіе, что нѣтъ возможности преходѣть, когда окончится война и законы будутъ ей послѣдствіемъ», высказался въ необходимость ряда предварительныхъ мѣръ помощи разоренному армянскому крестьянству. Тамъ, при центральномъ органѣ армянскихъ національныхъ организаций предлагается образовать особую сельскохозяйственную комиссію. Должны быть устроены сельскохозяйственные курсы; должны являться руководства, слѣдуетъ уредить рядъ «образцовыхъ хозяйствъ и т. д.

Правое положеніе бѣженцевъ-армянъ.

Юридическая секція съѣзда закончила свои занятія принятіемъ постановленія организовать при центральномъ органѣ особую юридическую комиссію. Задачи комиссіи—подготовка законодательныхъ матеріаловъ и интерпретация существующихъ законоположеній, регулирующихъ положеніе бѣженцевъ-армянъ.

Въ виду беззащитности бѣженцевъ-армянъ и частаго нарушенія администраціей ихъ личныхъ и имущественныхъ правъ въ районахъ скопленія бѣженцевъ, секція постановила организовать на мѣстахъ юридическую помощь въ формѣ консултанцій.

Что касается поднятаго наканунѣ Г. Х. Чухуняномъ вопроса о судьбѣ армянскихъ земель, оккупированныхъ турками по закону 1905 г., то секція, не прекрѣпивъ детальнаго разрѣшенія этого вопроса, признавъ нужнымъ возложить на упомянутыя юридическія консултанціи принятіе мѣръ по охранѣ имущества, покинутыхъ бѣженцами на мѣстахъ.

Третій день.

12-го мая днемъ происходили занятія въ секціяхъ и консультативной комиссіи, а вечеромъ было общее собраніе съѣзда.

Секціонныя занятія.

Въ теченіе всего дня занятія шли во всѣхъ пяти секціяхъ. Въ юридической секціи проработали главнымъ образомъ, по вопросу о законѣ 2-го февраля, касающагося ликвидаціи имущества непріятельскихъ подданныхъ воюющихъ державъ.

Въ школьной секціи приняты рядъ резолюцій по вопросу о сохраненіи и наученіи умственной производительности армянскаго народа. Мѣры, принимавшіяся до этого времени въ этомъ направленіи, признаны недостаточными. Постановлено именоваться ассигновать необходимыя суммы на сохраненіе наметничковъ, а самое дѣло поручить специальной организаціи, составленной изъ специалистовъ. Необходимо командировать въ Турцію экспедицію для собиранія армянскихъ древностей и сохраненія оставшихся въ Арменіи армянскихъ драгоценностей.

Занятія комиссій.

Одновременно въ клубѣ общественныхъ дѣятелей весь день засѣдала спеціальная комиссія по работѣ устава будущаго совѣта съѣздовъ. Комиссія закончила свои занятія и передала проектъ устава на разсмотрѣніе организационной секціи.

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ.

Въ 8 часовъ вечера состоялось третье общее собраніе, въ которыхъ заслушаны рядъ секціонныхъ докладовъ и резолюцій.

По докладу сельскохозяйственной секціи собраніе приняло слѣдующую резолюцію:

«Въ виду того, что установленная въ 37,5 миліона руб. сумма, необходимая для возстановленія крестьянскихъ хозяйствъ бѣженцевъ, относится только въ бѣженцамъ, находящимся въ Россіи, центральному органу армянскихъ организаций надлежитъ выяснять и устанавливать размѣры средствъ,

необходимыхъ для восстановления хозяйствъ бѣженцевъ, оставшихся въ занятой нынѣ русскими части Арменіи; поручить центральному органу ходатайствовать о распространѣніи на бѣженцевъ-армянъ законодательнаго предположенія о возмѣщеніи убытковъ, послѣдовавшихъ по обстоятельству войны, а также о распространѣніи на нихъ правилъ положенія объ оказаніи ссудной помощи».

По докладу юридической секціи, собраніе постановило поручить центральному органу собрать свѣдѣнія о злоупотребленіяхъ и вѣрствахъ турецкихъ властей по отношенію къ армянамъ для привлеченія къ ответственности участниковъ преступныхъ дѣяній изъ числа турецкихъ должностныхъ лицъ; учредить въ занятой русскими части Арменіи юридическія консулѣтаци для огражденія имущественныхъ интересовъ турецкихъ армянъ и организовать юридическую помощь на мѣстахъ; безотлагательно принять мѣры при содѣйствіи временной русской администраціи въ занятой части Арменіи и при содѣйствіи свѣдующихъ и компетентныхъ лицъ изъ числа мѣстныхъ турецкихъ армянъ къ освобожденію армянъ, порабощенныхъ турками, оставшихся въ занятой части Арменіи.

Продленіе сѣзда.

12-го мая истекъ трехдневный срокъ, данный министерствомъ внутреннихъ дѣлъ для занятій сѣзда. Въ виду того, что не всѣ доклады рассмотрѣны, членъ Г. Думы Паладжановъ обратился къ министру внутреннихъ дѣлъ В. В. Штюрмеру съ ходатайствомъ о продленіи занятій сѣзда еще на одинъ день. Ходатайство это удовлетворено.

Четвертый день.

13-го мая, послѣдній день сѣзда, протекаетъ въ дѣловой работѣ.

Съ раннего утра засѣдаютъ всѣ секціи, заканчивающія редактированіе резолюцій по рассмотрѣннымъ докладамъ для представленія въ общему собранію. Съ Кавказа налагоуи прибывъ новые делегаты (Зорянъ и др.) участвующіе въ голосованіи резолюцій.

Организаціонная секція.

Организаціонная секція закончила разработку проекта положеній о сѣздахъ представителей армянскихъ общественныхъ организацій, оказывающихъ помощь жертвамъ войны.

Цѣль сѣздовъ—разработка и объединеніе мѣропріятій организацій по оказанію помощи лицамъ и армянскимъ учрежденіямъ, пострадавшимъ отъ военныхъ дѣйствій. Въ сѣздахъ принимаютъ участіе представители свѣдующихъ организацій: главный комитетъ «Братская помощь» въ Эчмиадзинѣ, мѣстные армянскіе комитеты, легализованныя благотворительныя и просвѣтительныя общества, организаціи, состоящія изъ самихъ бѣженцевъ, представителей петроградскаго и московскаго совѣтовъ армянскихъ церквей. Сѣзды избираютъ исполнительный органъ, который будетъ носить названіе: «Армянскій Центральный Комитетъ». Сѣзды созываются четыре раза въ году. Въ составъ комитета входятъ 62 представителя. Для организаціи комитета избраны свѣдующіе 9 пред-

ставителей: отъ Тифлиса—прис. пов. С. С. Арутюновъ, А. Аракалянъ, предѣдатель тифлискаго селско-хозяйственнаго армянскаго общества—А. Саакіянъ, отъ турецкой Арменіи избранъ Терлемизянъ, отъ Баку—гласный думы Никольянъ, отъ Эчмиадзина—архимандритъ Гарегинъ, отъ Петрограда—прис. пов. Асрибековъ и отъ Москвы—прис. пов. С. Г. Мамикънянъ.

Общее собраніе.

Въ 12 час. дня подъ предѣдательствомъ Мамикъяна открылось общее собраніе. Рѣчи и пранія ведутся на армянскомъ языкѣ.

Заслушавъ доклады и резолюціи юридической секціи, сѣздъ принимаетъ слѣдующее постановленіе:

Необходимо поручить будущему центральному армянскому комитету принять мѣры къ собранію и систематизированію матеріаловъ въ цѣляхъ представленія полной и ясной картины вѣрствъ и злоупотребленій, совершенныхъ турецкими властями по отношенію къ армянамъ. Эти матеріалы должны быть представлены соотвѣствующимъ властямъ въ цѣляхъ привлеченія къ ответственности виновниковъ преступленій изъ числа турецкихъ должностныхъ лицъ, согласно деклараціи державъ согласія 1915 года. Эти матеріалы должны быть представлены въ чрезвычайную слѣдственную комиссію сенатора Ерицова.

Предложить будущему центральному армянскому комитету безотлагательно принять мѣры черезъ временную русскую администрацію въ турецкой Арменіи, въ составъ коей должны войти свѣдующіи и компетентныя лица изъ мѣстныхъ турецкихъ армянъ, къ освобожденію тѣхъ армянъ, которые до сихъ поръ находятся въ работѣ отдѣльныхъ турецкихъ семействъ.

Постановленіе это вызвало тѣмъ, что въ началѣ войны турки съ цѣлью якобы спасти отъ рѣзни знакомыхъ армянъ предлагали имъ поселиться въ ихъ земляхъ. Армяне эти сейчасъ фактически находятся у нихъ въ работѣ, исполняя всякаго рода черныя работы въ Турціи и испытывая большія мученія.

Далѣе сѣздомъ заслушавъ рядъ докладовъ селско-хозяйственной и финансовой экономической секціи, по которымъ сѣздомъ приняты слѣдующія резолюціи:

Принимая во вниманіе, что суммы, предложенныя для восстановленія разрушенныхъ хозяйствъ, касаются лишь бѣженцевъ, находящихся въ настоящее время на русской территоріи, положеніе же зарубѣжныхъ армянъ, оставшихся въ турецкой Арменіи, не обследовано, возложить на юридическую центральную консулѣтаци произвести обследованіе размѣровъ убытковъ, понесенныхъ армянами, живущими въ Турціи.

Поручить также будущему центральному армянскому комитету возбудить ходатайство передъ русскимъ правительствомъ о распространѣніи на бѣженцевъ-армянъ дѣйствій законопроекта, находящагося въ настоящее время въ Гос. Думѣ, о возмѣщеніи убытковъ русскимъ бѣженцамъ.

Единогласно постановлено послать привѣтственное письмо главноуполномоченному всероссійскаго сѣзда, г-р-у М. В. Чехову и главно-



Участники первого торжественнаго засѣданія съѣзда.

уполномоченному кавказскаго областного комитета съездъ городовъ А. Н. Хатисову—въ знакъ искренней благодарности за труды по оказанію помощи бѣснцамъ.

Телеграмма М. В. Челнокова.

Съездъ отправилъ уполномоченному всероссийскому союзу городовъ М. В. Челнокову телеграмму слѣдующаго содержания:

«Первый всероссийскій съездъ армянскихъ организаций помощи бѣснцамъ, высоко цѣня заслуги всероссийскаго союза городовъ, выражаетъ ему свою благодарность».

Вечернее засѣданіе.

Первая часть вечерняго засѣданія съезда также носила дѣловой характеръ. Обсуждался вопросъ о центральномъ органѣ.

Организаціонная секція, посвятившая разработкѣ положенія о центральномъ органѣ четыре дня, пришла къ выводу, что управленіе всѣми дѣлами армянскихъ обществъ и учреждений помощи бѣснцамъ должно быть возложено на органъ, избираемый съездами и называемый «Армянскимъ центральнымъ комитетомъ съездовъ организаций, оказывающихъ помощь жертвамъ войны». Въ него должны входить 62 представителя крупнейшихъ армянскихъ общественныхъ организаций и легализованныхъ просвѣдательныхъ и благотворительныхъ обществъ. Создается этотъ центральный органъ четыре раза въ годъ. Задачи его—выдѣлываніе всѣми существующими и другими дѣлами, созывъ періодическихъ съездовъ и т. д.

До утвержденія устава центрального органа секція предложила съезду избрать временное исполнительное бюро изъ восьми лицъ. Вопросъ о мѣстѣ нахожденія центрального органа секція разубѣдила въ пользу Кавказа.

Съездъ принялъ всѣ приведенныя предложенія организаціонной секціи. Подававшимъ большинство голосовъ мѣстомъ нахожденія центрального органа съезда избранъ Тифлисъ. Во временное исполнительное бюро изъ восьми лицъ избраны: отъ Петербурга А. Арибасовъ, отъ Москвы С. Г. Мамиконянъ, отъ Тифлиса прис. пов. С. С. Арутюновъ, редакторъ газеты «Ишакъ» А. В. Аракелянъ и А. А. Саманянъ, отъ армянскихъ благотворительныхъ организаций въ Турціи художникъ П. Торлукянъ, отъ г. Ваку гласный городской думы Теръ-Микселянъ, отъ Ечмиадзина председатель мѣстнаго общества «Вратской помощи» архимандритъ Гарегинъ.

Заключительное засѣданіе.

Въ 11 часу вечера, при переполненномъ залѣ, въ присутствіи многочисленныхъ гостей, открылось заключительное засѣданіе съезда. Пронесли рѣчи С. Г. Мамиконянъ, прис. пов. Г. Х. Чалхушьянъ и друг.

Периодическую заключительную рѣчь произнесъ товарищъ председателя съезда Г. Х. Чалхушьянъ.

— Армянскій народъ—говорилъ онъ,—словно дерево, на которомъ пронеслась буря. Оно погнулось, оно надломлено. Какъ опытный садовникъ, мы должны подойти и перевязать его раны. Дерево заживетъ, зазеленеетъ, дастъ плоды. Но мы будемъ

подобны этому садовнику только тогда, когда будемъ вѣрять въ себя, въ свой народъ, его будущее. Если же угнетеніе овладѣло нашими сердцами, если у насъ нѣтъ вѣры въ него, то мы тогда будемъ подобны садовнику, который въ безуміи своемъ бережно собираетъ пожелтѣвшіе, засохшіе листья, приставляетъ ихъ къ дереву, предполагая, что дерево зазеленеетъ. Скорбь наша велика и бездонна. Она часть скорби мировой, почти мировой, и мы носимъ въ душѣхъ часть этой скорби. Вотъ почему, какъ въ началѣ съезда, такъ и теперь, насъ волнуетъ одно чувство. Это чувство имѣетъ одно названіе:

— Да здравствуетъ Россія (бурные и продолжительные аплодисменты).

Затѣмъ говоритъ председатель съезда Мамиконянъ.

— Дѣловая работа закончена. На бумагѣ все сдѣлано, заслушано много докладовъ и приняты рѣшѣнія, но это не должно насъ удовлетворить. Оставаясь Петербургу, мы должны сейчасъ же встать за работу, за практическое дѣло. Мы должны немедленно отправиться на мѣста, чтобы исповѣдовать горе народа и своевременно оказать ему помощь.

Послѣднимъ говорилъ Агулянкъ, который отъ имени участниковъ съезда благодарилъ организаторовъ съезда за труды.

Въ 12 часовъ ночи съездъ объявляетъ закрытымъ.

Привѣтствія.

Съезду посланы рѣшѣ телеграммы отъ различныхъ общественныхъ организаций Россіи съ желаніемъ успешной плодотворной работы.

Получены привѣтствія отъ Нубара-Пашы, кавказскаго милліонера, богатства котораго сосредоточены въ Египтѣ, приговореннаго недавно заочно турецкимъ правительствомъ къ смертной казни, отъ тифлискаго городского головы Хатисова, отъ тов. главноуполномоченнаго всероссийскаго союза городовъ Кишкянъ и др.

Банкетъ.

14 мая днемъ въ клубѣ общественныхъ дѣлѣтей состоялся банкетъ участниковъ всероссийскаго армянскаго съезда и представителей армянской колоніи.

На банкетѣ присутствовалъ прибывшій въ Петербургъ членъ турецкаго парламента, представителемъ отъ армянскаго населенія Малой Азіи Ваганъ Полтаванъ.

Банкетъ прошелъ съ большимъ подъемомъ.

Председательствовали члены Государственной Думы М. С. Аджамонъ, рѣчь котораго открылась банкетомъ. Указывая на многочисленныхъ жертвъ, принесенныхъ армянскимъ народомъ отъ этой мировой войны, ораторъ высказалъ увѣренность, что эти жертвы принесены не напрасно, и что армянскій народъ добьется наконецъ, правъ и добудетъ себѣ свободу.—Сейчасъ, правда,—говоритъ Аджамонъ,—германцы имѣютъ временный успѣхъ, но конечная побѣда за союзными государствами, за Россіей, отъ которыхъ армянскій народъ получить свободу.

Авторъ известной армянской книги «Старце-боги» Шапандъ говоритъ.

— Въ теченіи сотни лѣтъ турки и курды угнетали армянство, тревожили и безпокоили Арменію. Но что случилось? Подобно стали, армянскій народъ заковалъ себя въ борьбѣ, закрѣпилъ волю, сдѣлался еще болѣе сильнымъ, жилъ, живетъ и будетъ жить.

Предоставить турецкой Арменіи Ипекіанъ указываетъ на громадные заслуги армянонахъ женщинъ въ этой войнѣ, работавшихъ безпокойство и всѣми силами для оказания помощи ближнимъ. Ораторъ вѣритъ, что женщины въ будущемъ не оставятъ великое дѣло помощи пострадавшимъ бывшимъ. Ипекіанъ приветствуетъ и армянское студентство, которое не покладая рукъ несетъ помощь пострадавшимъ братьямъ.

Сараньянъ говоритъ:

— Въ этой войнѣ мы дали много жертвъ и искупили право на свободу. Но, когда мы говоримъ о свободѣ, мы не должны забывать о свободѣ другихъ народностей, въ особенности о свободѣ того народа, подъ властью котораго мы живемъ. Судьбѣ утѣшно было связать нашу жизнь съ жизнью Россіи, съ жизнью русскаго народа, но послѣдній испытываетъ тяжелыя времена.

На свободу русскаго народа посягаютъ тевтоны. Наша свобода осуществится только тогда, когда русское государство окажется въ безопасномъ положеніи. Я приветствую Россію и, желая съ тѣмъ, свободу армянъ.

Мамиконьянъ предлагаетъ вспомнить о тѣхъ, кто палъ на полѣ брани.

— Русское общество, — говоритъ онъ, — мало осведомлено объ армянскихъ дѣлахъ, о его страшеніяхъ и чаяніяхъ, и русская печать должна вспомнить этотъ пробѣлъ. Въ Англіи существуютъ рядъ общественныхъ учрежденій по изученію армянскаго народа и его культуры. Въ церквяхъ Англіи произносятся проповѣди по поводу армянскихъ страданій, въ странѣ, гдѣ мы живемъ, русскій народъ совсѣмъ о насъ не знаетъ.

Большую рѣчь произноситъ генералъ Ваграмовъ.

Ораторъ указываетъ, что нѣмцы нигдѣ на всѣхъ фронтахъ не добились положительныхъ успѣховъ, и что побѣда, несомнѣнно, на сторонѣ Россіи и союзниковъ.

Занявъ центральное положеніе, нѣмцы, прежде всего, бросились на Польшу, заняли ее, но Россію не побѣдили. Они поставили себѣ задачу обойти русскія войска съ фланговъ, но русская армія осталась цѣлой. Честь генералу Алексѣеву, мудрому генералу, сумѣвшему сохранить русскую армію. Нѣмцы бросились на Балканы, заняли Сербію, но сербская армія существуетъ, въ ней насчитывается сейчасъ 200,000 армянскихъ войскъ. Нѣмцы бросились на западъ, и мы видимъ, что удары подъ Верденомъ оказались безуспѣшными, арміи союзниковъ героически отражаютъ натискъ тевтоновъ, заставляя врага нести жертвы. И на востокѣ задача нѣмцевъ не разрешена. Въ Малой Азіи мы заняли прямую линію, наши отряды постепенно соединяются съ англійскими войсками, стоящими въ Месопотаміи. Мы видимъ, гдѣ ни появлялись вражескія полчища, конеч-

ныхъ результатовъ они не достигали. Война, несомнѣнно, нѣмцами проиграна (бурные аплодисменты).

Заключить новую жизнь Арменіи связано съ побѣдой союзниковъ. Помогимъ и пожелаемъ этой побѣды.

Мичарьянъ высказываетъ пожеланіе о скорѣйшемъ устраненіи раздоръ и неспасовъ между кавказскими народностями, объ устраненіи національной розни.

Чалхушьянъ говоритъ: — Съ особымъ удовольствіемъ мы выслушали рѣчь русско-армянскаго генерала Ваграмова, который указалъ, что въ побѣдѣ Германіи какущіеся и въ сущности представляются пораженіемъ, такъ какъ они на фронте театръ военныхъ дѣйствій не достигли желанныхъ результатовъ. Ваграмовъ указалъ, что русская побѣда — армянская побѣда. Этотъ взглядъ радѣлимы и мы, и повторяемъ: — Да здравствуетъ етъ сильная Россія, которая обязана своей мечтѣ въ защиту права и справедливости. Да здравствуетъ всегда прекрасная могучая Франція, о мощь которой бесчисленно разбивались тевтонскія войны у Вердена! Да здравствуетъ Англія — владычица морей, которая крикнула Германіи, — руки прочь. Да здравствуетъ Италія, которая всегда поддерживала интересы маленькихъ слабыхъ народовъ! Да здравствуетъ Великія, Сербія и Черногорія, теперь поверженные во прахъ, но которые скоро востанутъ болѣе дѣйствующими, чѣмъ раньше! (Бурные продолжительные аплодисменты).

Мы, армяне, которые для этой войны сдѣлали и дѣлаемъ все, что можемъ, которые такъ сильно пострадали и дали столько жертвъ и нужныхъ и изнуженныхъ, благодаря вѣрству нашихъ враговъ, мы не можемъ не послать своего скорбнаго привѣтствія народамъ — товарищамъ по несчастію, Польшѣ и Литвѣ и другимъ мѣстностямъ. (Бурные аплодисменты).

Выступали еще ораторы: Лазянъ (председатель историко-филологическаго общества въ Тифлисѣ), Гостомъ изъ Эрзерума, литературный критикъ Агбальянъ и друг.

На банкетѣ были прочитаны стихотворенія армянскихъ поэтовъ и исполнены русскій и армянскій національные гимны.

Банкетъ затанулъ до 8 часовъ вечера.

Привѣтствіе поляковъ.

Въ числѣ привѣтствій, полученныхъ съѣдомъ, обращаетъ на себя вниманіе телеграмма президіума польскаго общества помощи жертвамъ войны за подписью В. В. Жуковскаго, Г. И. Свѣнцицкаго и ксенда Бутвенича — слѣдующаго содержанія:

«Польское общество помощи жертвамъ войны, приветствуя первый съѣздъ представителей организацій армянскаго народа, прежде всего, выражаетъ пожеланіе, дабы настоящее событіе явилось залогомъ будущаго достойнаго существованія раздѣленныхъ до сихъ поръ армянъ во всей полнотѣ».

тъ національныхъ и историческихъ правъ. Въ своемъ историческомъ прошломъ армяне являлись въ Польсѣ дорогими гостями и союзниками, и цвѣтущія армянскія колоніи въ Каменецъ-Подольскѣ и Львовѣ, пользовавшіяся всѣми правами національнаго самоопредѣленія, представляютъ достойный памятникъ бывшихъ дружественныхъ отношеній и свидѣтельствуютъ о высокому благородству армянскаго народа, который не жалѣлъ ни матеріальныхъ, ни личныхъ жертвъ въ борьбѣ польскаго народа съ турками. Въ нынѣшнюю тяжелую годину эта историческая связь могла проявиться только въ видѣ взаимной благотворительности, и польское общество помощи жертвамъ войны считаетъ приятнымъ долгомъ засвидѣтельствовать, что въ организаціи всѣхъ благотворительныхъ сборовъ, устраиваемыхъ для пострадавшаго польскаго населенія, петроградскіе армянскіе дѣятели играли выдающуюся роль, за что приносимъ имъ глубокую благодарность. Пусть это маленькое зерно сочувствія и симпатіи вырастетъ въ будущемъ въ мощное дерево политическаго содружества и взаимной помощи».



Русская пресса объ армянскомъ съѣздѣ.

«Новое время» въ номерѣ отъ 11 мая помѣстило передовую статью подъ заглавіемъ «Армянскій съѣздъ и его значеніе».

«Когда началась эта война, армяне Сиваса и другихъ городовъ всячески старались заслужить, если не благоволеніе, то, по крайней мѣрѣ, милосердіе у своихъ жестокихъ аласинателей, своихъ братьевъ по подданству Блистательной Османской Порты, турокъ. Но турки вышустили курдовъ, и исторія повторилась. Недаромъ г. Чалхушянъ, нахичеванскій депутатъ, сказалъ, что Арменія въ данный моментъ приходится «кричать устами своихъ ранъ».

Основное впечатлѣніе, которое выносятся при чтеніи отчетовъ о происходящемъ сейчасъ въ Петроградѣ съѣздѣ представителей армянскихъ обществъ и организацій помощи бѣднымъ армянамъ, заключается въ неслыханной жалости къ несчастному народу, попавшему подъ колесницу Турецкой имперіи, везущей Вильгельма. Страшно подумать, что изъ населенія, которое, въ лучшемъ случаѣ, насчитывало три милліона, одна четверть милліона нуждается въ призрѣніи и помощи въ предѣлахъ Россіи, три четверти милліона вырѣзано, да еще тысячъ двѣсти сослано въ Месопотамію. Всякій, кто мало слѣдилъ за исторіей армянскихъ страданій, содрогнется при этихъ цифрахъ. Многие, вѣроятно, подумаютъ, что онѣ содержатъ преувеличенія, вполнѣ естественныя въ устахъ представителей армянскаго народа, собравшихся на конгрессъ специально для того, чтобы обратить вниманіе Россіи и Европы на страданіе своихъ сородичей. Но это не такъ. Со спокойной совѣстью мы можемъ за-

платить дань уваженія той относительной умѣренности, съ которою члены армянскаго съѣзда трактуютъ поставленные передъ ними проблемы. Ибо существуетъ цѣлый рядъ нейтральныхъ и, потому, объективныхъ свидѣтельствъ, доказывающихъ, что судьба Арменіи оставила далеко за собой участь Бельгій».

Касаясь кровавой трагедіи армянскаго народа газета приводитъ выдержки изъ авторитетныхъ свидѣтельствъ дипломатическихъ агентовъ нейтральныхъ государствъ, или американскихъ миссіонеровъ.

«Когда Италія еще не была въ войнѣ съ турками, итальянскій консулъ въ Трапезундѣ прислалъ своему правительству отчетъ о томъ, что происходило на его глазахъ. Отчетъ этотъ неданъ переданъ гласности. Онъ заканчивается слѣдующими словами: «Если бы всѣ знали то, что я знаю, если бы всѣ видѣли то, что я видѣлъ своими глазами, то вся совокупность христіанства спросила бы себя: не соединились ли въ Трапезундѣ канибалы и дикія животныя для того, что, бы сдѣлать то, что здѣсь произошло; когда убиваютъ понемногу оружіемъ, голодомъ, огнемъ, водой и бѣдѣеми цѣлый народъ, то получается такой ужасъ, который можетъ быть вѣрнѣе, на который, все таки, остается неправдоподобнымъ, немисланнымъ даже для самаго развращеннаго воображенія».

Звѣрства турокъ подтверждаются и «Журналомъ протестантскихъ миссіонеровъ», издаваемомъ въ Берлинѣ. Онъ

«Недавно напечаталъ отчетъ о томъ, какъ несчастныхъ армянъ потопили въ Евфратѣ. Этотъ отчетъ произвелъ такое впечатлѣніе, что номеръ журнала—на него, конечно не обратила вниманія военная цензура—послѣднимъ былъ взятъ полиціей изъ продажи: императоръ Вильгельмъ настолько солидаризировался съ младотурками, что малѣйшее упоминаніе объ ихъ жестокихъ явленіяхъ въ Берлинѣ чуть что не уголовнымъ преступленіемъ».

Газета далѣе ссылается на отчетъ одного члена американскаго бостонскаго благотворительнаго общества. Въ немъ описываются непримѣримыя страданія группы армянъ, изгнанныхъ изъ Харгута.

Когда эта колонна женщинъ, дѣтей и стариковъ тронулась въ путь, сопровождаемая турецкими жандармами, еса насчитывали пять тысячъ человѣкъ: въ числѣ несчастныхъ было нѣсколько дѣвушекъ и женщинъ, получившихъ высшее образованіе въ Американскомъ константинопольскомъ университетѣ и такъ называемомъ евфратскомъ колледжѣ».

Въ Алеппо прибыло изъ нихъ только 213 женщинъ.

Какъ сообщаетъ тотъ же авторъ, турки не пожалѣли и Марашскаго пріюта, въ которомъ жили дѣвочки армянки—крупныя сироты.

Пришелъ приказъ двинуть дѣвочекъ пѣшкомъ въ Месопотамію. Начальница пріюта, нѣмка по происхожденію, ухитрилась спрятать въ подвалахъ десятокъ два—три наиболѣе красивыхъ и взрослыхъ воспитанницъ, такъ какъ считала, что онѣ находятся въ наибольшей опасности. Но на нее донесли: она отпавилась въ Константинополь умолять нѣмецкаго посла о помощи; посолъ не принялъ ее, такъ какъ германская дипломатія не вмѣшивается во внутреннія дѣла турокъ. И тогда пріютъ былъ окончательно разгромленъ. Недаромъ одинъ изъ армянскихъ отчетовъ о месопотамскомъ исходѣ заканчивается словами: «Счастливы тѣ, кто зарѣзанъ былъ турками».

Свою естественную передовую газету заканчиваешь словами:

«Вчерашний вечер петроградского съезда армян показывал, что армянский народ заслуживает наших симпатий не только из-за силы своих страданий, но еще и вследствие тех чувств, которые он проявляет по отношению к русским войскам, борющимся за освобождение Армении. Мы приветствуем представителей единственного народа и желаем им успешного, плодотворного окончания их работы, начатых при тяжелых условиях и проводимых с чувством большого достоинства».

«Виржеви Вѣдомости» армянскому съезду посвятили следующую передовицу:

«Съезд представителей армянских организаций помощи беженцам открывается при исключительных обстоятельствах и соответственно этому приобретает особое значение».

Судьба армян — судьба безприкормная. Разоренная Бельгия, покоренная Сербия не перестают существовать ни в сознании обездоленных бельгийцев и сербов, ни в сознании союзников и даже враждебной коалиции. Не только как поминки, но и как непосредственно данная реальность, они не потеряли своего национального и государственного бытия. На бельгийской территории остались бельгийцы, на сербской сербы, подобно тому, как в оккупированной Польша остались на своих местах население, связанное с родной экономикой узлами. Сохранились признаки суверенности одного (в лице монархов, правительства, дипломатических представителей); остались «неприкосновенными» национально-культурными достоинствами других.

Но с армянским народом произошло то, чего не произошло ни с одним из народов в мировой войне. Обретенный — он прижимал на себя удары борьбы как жид, прижимающий удары палки. Его бросало из стороны в сторону. «Историческая» преследованная, которой армяне подвергались из Турции из многих претекст, стали понижать ужасными в последние два года. Их вырвали курды, их загнали турецкие власти при «эвакуации» опасных мест, их лишили имущества, земель, средств пропитания. И оставшиеся в живых остатки армянского населения бросались бежать из стороны, где они пытались найти приют, помощь и сострадание, — в Россию.

Наши войска уже заняли значительную часть турецкой Армении и освободили армянскую землю от турецкого владычества. Но эта земля оказалась «отчищенной» от живого населения, бежавшего из страха и ужаса на север. Покоренные поля, леса, долины и высоты — мертвы, потому что человеческий голос их не наполняет своим шумом, и человеческая рука не работает на опустевших нивах. «Субстрат» Армении, из которой ее население, оторванное и выброшенное из пределов страны. О том, какой опасностью такое положение грозит освобожденной Армении, нет нужды распространяться. Без живого населения не возродится Армения. И неотложной заботой является забота об армянских беженцах, скитающихся на «чужбине» и представляющих ту физическую силу народа, без которой нет жизни. Эта сила тяготится в России, ей отдавали свои поминки на нее возлагали свои надежды. Отсюда задача и долг нашей государственности и нашей общественности. Судьба угольно была, чтобы армянский народ как, принявшие, сохранившиеся остатки его, избегнувшие германско-турецкого террора, обратились в разбредшее стадо. Мы должны сделать все возможное, чтобы облегчить возрождение страны и населения, нашего жертвой жестокой войны.

Открывающийся съезд армянских организаций — первый и к тому же всеармянский съезд, на котором откроются для общего сведения раны культурного, но

эмоционального народа. Пусть же эти раны будут прижжены испытанием здесь, в России. Выпавшие на долю.

«Приазовский Край» по поводу армянского съезда пишет:

«Заключивший свои работы в Петрограде армянский съезд привлекает к себе особое внимание не только армянского общества, но и всего, кто серьезно интересуется армянскими вопросами. Задачи этого съезда, из первых взглядов, представляются не только большого практического и политического значения. Он складывается из урегулирования чисто-практического вопроса об устройстве многочисленных армянских беженцев, линувавших из Турецкой Армении в первый период войны».

Было бы однако большим заблуждением полагать, что задачи съезда и его резолюции могут быть вменены в эти узкие рамки. Судьбы бежавших из Турции армян тесно связаны с судьбами их родины — Армении, и петроградский съезд, естественно, должен был внимательно остановиться на этой стороне «беженского» вопроса. Такое направление предстоящих работ и их вытекающие, быть может, глубже всего почувствовали сами турецкие армяне, еще накануне до съезда настоятельно указывавшие на необходимость включения в состав съезда большого ряда своих представителей».

Что становится с Турецкой Арменией, во что превратится она при ликвидации войны, — вот коренной вопрос, который не мог складываться с поля зрения членов съезда, дорожающих своими национальными достоинствами, своей национальной самобытностью, ибо нет такой постановки ить армянского вопроса, как и всякой иной национальной проблемы.

Задача, напомним, что, как удостоверяет армянская пресса, все армяне стремятся к получению автономии Турецкой Армении, газета продолжает:

«Если таковы идеалы армян, — а никак они быть не могут, ибо они в таком случае, не были бы армянскими идеалами, — то рано может касаться лишь конкретный вопрос его осуществления и средств, которыми он может быть достигнут».

После этих разъяснений, которыми были сделаны депутатом Павлажановичем с трибуны Гос. Думы, представляется вполне естественным, что товарищ председателя съезда Г. Х. Чалхушьян заявил: «Все армяне армяне полагают на благосклонное русское общество и неподкупную русскую печать». На эти слова мы хотим отметить, что и передовое русское общество и прогрессивная печать готовы оказывать возможную поддержку армянским стремлениям, но было бы ошибкой преувеличивать их реальное значение, как политической силы. Современники факты внутренней жизни России с очевидной наглядностью показывают, какой реальной силой оказывается в настоящее время русское общественное мнение и русская печать. Опирается только на такую силу было бы, как думается, опрометчиво, и армяне должны направить все усилия к более солидарному укреплению своих позиций. Наиболее существенную помощь со стороны мы можем дать лишь тем лицам и организациям, которые могут дать лишь те личные и общественные инициативы, которые определяются международными отношениями к концу великой войны; внутренняя же сила — быть может самая важная — всегда определяется теми возможностями, которыми коренятся в самом народе. На себя, на свои моральные силы, на дисциплину и неутомимое стремление к активной цели он должен возлагать свои главные надежды».

Столь же естественными статьи пометки и другие газеты. Неполное составило один лишь «Колокол», напечатавший статью, посвященную съезду, шаблонными инсинуациями по адресу армян.



ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ.

Официальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.
ЗА НЕДѢЛЮ.

10-го мая.

Въ районѣ къ юго-западу отъ Трапезунда нами были отражены на разсвѣтъ 8-го мая неоднократныя наступательныя попытки турокъ.

На Гюмишханскомъ направленіи наши части выбили турокъ изъ укрѣпленной позиціи на одномъ изъ сѣверныхъ отроговъ Понтийскаго Тавра.

Въ Персии, на мосульскомъ направленіи, нашими войсками заняты Сердешть.

11-го мая.

Ничего существеннаго не произошло.

12-го мая.

На мосульскомъ направленіи наступленіе противника на Ревандузъ было отбито.

На остальныхъ направленіяхъ ничего существеннаго не произошло.

Наши войска, дѣйствующія въ районѣ Керманшахъ—Касриширинъ, вошли въ связь съ англійскими войсками на рѣкѣ Тигрѣ, ниже Кутъ-эль-Амара. 9 мая наши казаки прибыли въ ставку командующаго англійскимъ мезопотамскимъ корпусомъ.

13-го мая.

Безъ переменъ.

14-го мая.

На мосульскомъ направленіи турки при поддержкѣ курдовъ, повели наступленіе въ направленіи на Сердешть. Рядомъ штыковыхъ и конныхъ контръ-атакъ мы понудили противника, понесшаго значительныя потери, къ отступленію.

15-го мая.

Атаки значительныхъ силъ турокъ на фронтѣ Ревандузъ—Дергала были отбиты.

16-го мая.

Бой у Ревандуза продолжается.

Курды, пытавшіеся напасть на наши обозы, удачными дѣйствіями нашихъ войскъ были разсѣяны.

Партія казаковъ, въ числѣ 44-хъ человекъ,

скрытно подошла къ курдскому бивуаку у селенія Зова и, ворвавшись на бивуакъ уничтожила до 150 курдовъ, съ муллою во главѣ, послѣ чего вернулась въ свою часть, потерявъ двухъ убитыми и одного пропавшаго безъ вѣсти.

Двѣ научныя экспедиціи.

Къ концу мая съ Высочайш. дозволенія Государя Императора и на средства Его Величества отправляются для научныхъ работъ въ Манскую область и инныя части Малой Азии, занятыхъ русскими войсками, двѣ экспедиціи. Первая изъ нихъ—археологическая, во главѣ которой стоитъ профессоръ петроградскаго университета академикъ Н. И. Марръ. Въ качествѣ помощниковъ Н. И. беретъ съ собою приватъ-доцента петроградскаго университета Г. А. Орбели и фотографа Вруйра. Вторая—этнографическо-этнографическая, руководителемъ которой является хранитель этнографическаго музея русскаго музея Императора Александра III-го, штабсъ-капитанъ сапернаго ополченія А. А. Амслеръ. А. А. предполагаетъ помимо работъ антропологическихъ и этнографическихъ заняться также раскопкой могилъ.

Въ качествѣ помощниковъ руководителя второй экспедиціи состоятъ: А. Г. Алемо и П. Н. Макинцянъ. Последній помимо общихъ работъ по экспедиціи имѣетъ особую, самостоятельную миссію—изученія диалектовъ и собранія матеріаловъ устнаго творчества армянскаго народа.

Обѣ экспедиціи выѣзжаютъ въ Турецкую Арменію на три мѣсяца.

Научная экскурсія въ Трапезундъ.

Министерство народнаго просвѣщенія разрѣшило организовать подъ руководствомъ академика Успенскаго изученію экскурсію въ Трапезундъ съ цѣлью на мѣстѣ измѣнить планъ охраны, имѣющихъ цѣнность предметовъ древности.

«Пр. Кр.»

ХРОНИКА АРМЯНСКОЙ ЖИЗНИ.

Литературно-критическій альманахъ Гарунъ

Въ 1910 году, въ Москвѣ, кружокъ любителей армянской литературы предпринялъ изданіе исключительно литературнаго альманаха «Гарунъ». Редакція состояла изъ: К. Б. Кусикьяна (завѣдующаго), А. А. Цатуріана, Карена Микаэльяна, Ваага Таріана и Цолока Ханзадіана. Вторая книга этого альманаха была также исключительно литературно-художественная. Въ альманахахъ появились произведенія Ширванзаде, Аароніана, Папазіана,

Л. Шанта, А. А. Цатуріана, Д. Демирджіана, Ваага Таріана, К. Микаэльяна, М. Манвельяна и многихъ другихъ. Третья книга альманаха «Гарунъ» была исключительно критическая. Сюда вошли статьи: К. Б. Кусикьяна, А. А. Рубинъ, А. А. Мартуні, Д. Анаянуна, Цолока Ханзадіана и наконецъ П. Макинцянъ.

Послѣ долгаго перерыва возобновляется изданіе альманаха «Гарунъ». Составъ редакціи новый. Въ нее входятъ: Ваагъ Таріанъ, К. Микаэльянъ и П. Макинцянъ. Типъ альманаха также новый.

«Гарунъ» будетъ заключать въ себя наполовину литературно-художественный матеріалъ, наполовину — историко-литературный и критическій. Будетъ также отдѣлъ библиографіи.

Всѣ армянскіе писатели приглашены принять участие въ новомъ «Гарунѣ», причѣмъ редакція особенно внимательно будетъ относиться къ молодымъ и начинающимъ писателямъ.

Первый номеръ возобновленнаго «Гаруна» будетъ посвященъ памяти К. В. Кусикяна, бывшаго редактора и сотрудника альманаха.

Лекція Вал. Брюсова.

14 мая Валерій Брюсовъ прочиталъ въ Тонкишевскомъ училищѣ лекцію о поэзіи армянскаго средневѣковаго и ашугова. Лекція привлекла многочисленную публику. Въ краткомъ предисловіи къ лекціи Валерій Брюсовъ обрисовалъ тѣ общія культурныя условія жизни Арменіи, которые способствовали возникновенію и развитію армянской народной поэзіи, впоследствии выросшей въ высокое художественное творчество. Дѣя силы, два противорѣчившихъ начала направляли въ теченіе ряда вѣковъ жизнь Арменіи. Это вліяніе Запада и Востока. Арменія явилась авангардомъ Европы въ Азіи, и историческая миссія армянскаго народа заключалась въ томъ, чтобы обрѣсти синтезъ Востока и Запада. Эти два вліянія Запада и Востока нашли полное выраженіе въ народной поэзіи.

Переходя къ общей характеристикѣ армянской народной поэзіи, Валерій Брюсовъ отмѣчаетъ, что армянская поэзія отличается большимъ духовнымъ содержаніемъ и изысканностью формы. Сооперателницей армянской литературы явилась церковь. Церковь берегла для будущихъ вѣковъ цѣлый циклъ стиховъ, такъ называемый «Шаракантъ». Вся эта литература развивалась въ ту эпоху, когда господствовали идеи христіанства и когда на первый планъ выдвигалось религиозное отношеніе къ міру. Тѣмъ настроеніемъ проникнуто большинство произведеній, вошедшихъ въ «Шаракантъ», — поэты Григорій Нарекакаго, Нерсеса Благодатнаго, Іоанна Ереванскаго и другихъ поэтовъ.

Настоящаго, подлиннаго расцвѣта армянская поэзія достигла, однако, нѣсколько позже, какъ разъ въ ту эпоху, когда Арменія переживала самыя тяжелыя времена — ишествіе монголовъ, персовъ и т. д. Тогда создались произведенія Фрика, Константина Ереванскаго, Напеша, Ованеса Тыркуракаго. Затѣмъ явились: Наапетъ Каучакъ, Григорій Ахтамарскій и др. Последняя часть лекціи была посвящена поэзіи ашугова — народныхъ пѣвцовъ. Особенно восторженно лекторъ говорилъ о творчествѣ Саятъ-Ного, который вознесъ, по его мнѣнію, поэзію ашугова на недостижимую высоту.

Г. Брюсовъ читалъ образцы армянской литературы въ своемъ переводѣ и былъ награжденъ продолжительными аплодисментами.

Сборъ съ лекціи поступаетъ въ пользу армянъ-бѣженцевъ.

Лекція А. Агоронянъ.

Лекція Аветиса Агороняна — известнаго армянскаго поэта-романиста, состоялась въ залѣ артистическаго общества, въ понедѣльникъ вечеромъ и привлекла много публики вслѣдъ своего.

Армянская молодежь обоимъ поименованнымъ присутствіемъ жила цѣло въ ожиданіи своего любимаго и популярнаго поэта-романиста, жившаго долгое время въ границахъ.

Когда авторъ «Бато» и «Ашугъ» появился на сценѣ, онъ былъ встрѣченъ громомъ бурныхъ аплодисментовъ, не смолкавшихъ нѣсколько минутъ, затѣмъ дамы засыпали спелу живыми цвѣтами, въ знакъ своей искренней любви и уваженія къ талантливому пѣвцу народнаго гора.

Присутствовало много общественныхъ дѣятелей, въ томъ числѣ великій народный герой, епархіальный псалтирь аи. Месропъ, писатели Лео и Шарванъ.

Лекція, организованная комитетомъ армянскъ, подъ заглавіемъ «Армянская поэзія и отечество», продолжалась съ короткими перерывомъ, пѣвшихъ два часа. Особеннымъ интересомъ отличалась вторая часть, гдѣ Агоронянъ говорилъ объ армянской патристической поэзіи и объ известнымъ представителяхъ ея, какъ-то: Агитана Пешактацянна, Патканяна, Ярчаняна и Варужана.

Здѣсь Агоронянъ-ораторъ былъ такъ же силенъ, какъ и Агоронянъ-романистъ.

А. И. Южинъ въ Тифлисъ.

Въ субботу 7 мая, редакцію армянской газеты «Мшакъ» посетилъ заслуженный артистъ Императорскихъ театровъ, А. И. Южинъ.

Уважаемый драматургъ давно извѣстенъ въ армянскихъ кругахъ и всегда былъ ихъ желаннымъ и уважаемымъ гостемъ.

Лекція въ Симферополѣ.

(Отъ нашего корреспондента).

29-го апрѣля въ «Женскомъ Клубѣ» публициста С. М. Гавиенъ прочелъ лекцію на тему «Великая война и армяне». Лекторъ рассказалъ много интереснаго о положеніи бѣженцевъ-армянъ и населеніи турецкой Арменіи, какъ очевидецъ, побывавшій въ Арменіи, и ширѣ занятый нашими войсками. Лекторъ оказался очень осведомленнымъ, и лекція его была прослушана съ большимъ вниманіемъ.

Публика горячо благодарила его. С. Сохуровъ.

МОСКВА.

Общее собраніе прихожанъ.

Въ воскресенье въ часъ дня въ Касперовскомъ пріютѣ состоялось общее собраніе прихожанъ московскихъ армянскихъ церквей для выбора ктитора и трехъ членовъ Совѣта армянскихъ церквей на мѣсто умершаго К. В. Кусикяна и отказавшихся до срока В. Ө. Тотоміанца и Н. Н. Хармаджева.

На собраніе явились 39 прихожанъ. Предсѣдателемъ собранія былъ избранъ Н. Р. Карамянъ. Избранными закрытой баллотировкой оказались: ктиторомъ, бывший преподаватель Лазаревскаго института, Теръ-Саркисянъ, а членами совѣта Н. Р. Карамянъ и М. Ареуналянъ. Вышедшій ктиторогъ А. Н. Мертумянъ, занимавшій эту должность 9 лѣтъ, отказался выставить вновь свою кандидатуру. Годовое общее собраніе для разсмотрѣнія отчета за 1915 годъ и 3-го члена Совѣта будетъ въ сентябрѣ.

Редакторъ-Издатель Н. Т. Амիրянъ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

ка 1916 годѣ

на еженедѣльный литературный, политический и общественный журналъ

„Тажутъ“ (Колокія)

(3-й годъ изданія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

на 1 годъ—5 рубл., на $\frac{1}{2}$ года—
2 р. 50 к., на 1 мѣс.—50 к.

Отдѣльный номеръ журнала—12 к.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Нахичевань—Донъ, 12
линія № 5. Подписную плату переводить
на имя Араке́ла Араке́льяна, Ростовъ на
Дону, Старо-Почтовая ул., № 128.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

НА ДВУХНЕДѢЛЬНЫЙ АРМЯНСКІЙ ЖУРНАЛЪ

„ГЮХАТНТЕСЪ“

(СЕЛЬСКІЙ ХОЗЯИНЪ)

(6-й годъ изданія)

Редактируемый Агрономомъ А. Сагакиъ,
предсѣдателемъ Тифлискаго Армянскаго
Сельскохозяйственнаго и Кустарнаго Об-
щества.

Въ журналъ принимаютъ участіе видные армянскіе
агрономы и экономисты.

ВЪ 1916 Г. ПОДПИСЧИКИ ПОЛУЧАТЬ
нѣсколько бесплатныхъ приложений по
сельско-хозяйственнымъ вопросамъ.

Подписная цѣна на 1 годъ—3 рубл.,
на $\frac{1}{2}$ года—1 р. 50 к.,
на мѣсяцъ 30 коп., за-границу—на годъ 5 руб.,
на $\frac{1}{2}$ года—2 р. 50 к. отдѣльный номеръ—10 к.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ И КОНТОРЫ:

Тифлисет, Контора Армянскаго Сельско-хозяиств.
Общества, для журнала „ГЮХАТНТЕСЪ“.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1916 г.

на ежедневную, литературную, политическую
и общественную газету

45-й годъ. **МШБКЪ** 45-й годъ.

Основатель Гр. АРЦРУНИ.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА:

12 и 11 м.	10 мѣс.	9 мѣс.	8 мѣс.	7 и 6 мѣс.
10 руб.	9 руб.	8 руб.	7 руб.	6 руб.
5 мѣс.	4 мѣс.	3 мѣс.	2 мѣс.	1 мѣс.
5 руб.	4 руб.	3 руб.	2 руб.	85 коп.

Въ Америку 6 доллар. Въ Европу 32 франка.
Въ Персію и Индію 12 руб.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ,
плата: за строку (пети́та) на первой стр.
20 коп., на послѣдн. 10 коп.

Газета имѣетъ собствен. корреспондентовъ въ столицахъ
гор. Европы, а также въ Америкѣ, Египтѣ, Персіи и Индіи.

Адресъ редакціи: Тифлисет, редакція „МШАКЪ“.

Изъ за-границы: Piffis, Rédaction du Journal
„M S C H A K“.

Редакторъ-Издатель А. Б. Араке́льянъ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на ежедневную армянскую общественную, ли-
тературную и политическую газету

„ОРИЗОНЪ“

(8-й годъ изданія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА ВЪ РОССІИ

на 12 и 11 мѣс.	10 и 9 мѣс.	на 8 мѣс.	на 7 мѣс.	на 6 мѣс.
10 руб.	9 руб.	8 руб.	7 руб.	6 руб.
на 5 мѣс.	на 4 мѣс.	на 3 мѣс.	на 2 мѣс.	на 1 мѣс.
5 руб.	4 руб.	3 руб.	2 руб.	1 руб.

За границу—на годъ 12 руб. $\frac{1}{2}$ года—
7 руб. Допускается разсрочка платежа:
въ началѣ года—4 руб., къ 1 мая—
4 руб., къ 1 сент.—2 руб.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ; плата за строку
(пети́та) на первой стр. 10 коп. на послѣдн. 5 коп.

Собств. корреспонденты въ Петроградѣ, Москвѣ, Нижнегородѣ
и Д., Тегеранѣ, Тавризѣ, Багдадѣ и въ крупныхъ центрахъ Европы
и Америки, а также во всѣхъ уголкахъ Кавказа.

Адресъ Редакціи и Конторы:

Тифлисет, ред. „Оризонъ“
Соловьевская ул., д. № 6, кв. 1.

Имѣя постоянного Представителя въ Копенгагенѣ

СОЛИДНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНТОРА,

принимаетъ порученія торгово-промышленнаго и техническаго характера на Данію, Швецію и Норвегію.

НА СКЛАДѢ ВЪ МОСКВѢ ИМѢЮТСЯ:

нефтяные двигатели, локомобили, мельничныя машины, лѣсопильные рамы, ремни, стиральныя машины, дезинфекціонныя аппараты, корундовые круги, электрическія лампочки, шариковыя подшипники, огнетушители, ремни и проч. техническіе товары и машины.

Съ запросами обращаться: Москва, Почтовый ящикъ 885.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1916 годъ

на ежедневную, литературную, политическую и общественную газету

15-й годъ.

БАКУ.

15-й годъ.

Подписная плата: Съ доставкой въ Баку: на годъ 9 р., 11 мѣс. 8 р., 50 к., 10 мѣс. 8 р., 9 мѣс. 7 р., 50 к., 8 мѣс. 6 р., 50 к., 7 мѣс. 5 р., 50 к., 6 мѣс. 5 р., 5 мѣс. 4 р., 50 к., 4 мѣс. 4 р., 3 мѣс. 3 р., 50 к., 2 мѣс. 2 р., 50 к., 1 мѣс. 1 р., 50 к. Съ пересылкой на другіе города: на годъ 11 р., 11 мѣс. 10 р., 50 к., 10 мѣс. 10 р., 9 мѣс. 9 р., 8 мѣс. 8 р., 7 мѣс. 7 р., 6 мѣс. 6 р., 5 мѣс. 5 р., 4 мѣс. 4 р., 3 мѣс. 3 р., 1 мѣс. 2 р. За границу: на годъ 18 р., на полгода 10 р., на четверть года — 6 р. Подписываться можно на всѣ сроки, но не платя, какъ съ начала числа каждаго мѣсяца. За перемену адреса просить выслать 5 копеечныхъ марокъ. Отдѣльные номера „Баку“ продаются въ конторѣ газ. „Баку“ и у разносчиковъ по 6 коп.

Адресъ редакціи и конторы: Баку, Парашевъ, домъ Армянской церкви.

Редакторъ-издатель Х. А. Вермишевъ.

ПОДПИСКА на ЖУРНАЛЪ

ЛѢТОПИСЬ

ПРИНИМАЕТСЯ

ТОЛЬКО со 2-й ЧЕТВЕРТИ ГОДА

(съ апрѣля мѣсяца), такъ какъ первая три книги (за январь, февраль и мартъ) разошлись цѣлкомъ. Новые подписчики, внесшіе подписную плату за журналъ съ 1-го апрѣля до конца 1916 года, получаютъ первыя главы (I—IV). Въ людяхъ М. Горькаго бесплатно.

Подписная цѣна: на 1 м.—1 р., на 3 м.—3 р., на 6 м.—6 р., на 9 м.—9 р.

Вышла апрѣльская книга.

СОДЕРЖАНИЕ: М. Горькій. Въ людяхъ. — В. Крецій. Неустойчивость писателя. — Е. Замитинъ. Богъ Далеко. Петанъ. — Т. Таманинъ. Въ лагерѣ. — Левъ Толстой. Рассказы о каторжникахъ. Федорова. — Ив. Бунинъ. Сплетеніе. — М. Гольдшмидтъ. Еврей. — Г. Онуфриу. Мари Смитаутенъ. — В. Брюсовъ. Советъ ХІІ. Шекспиръ. А. Богдановъ. Мирные кризисы. — П. Т. Вульфъ. Рентгеновскія лучи. — Ю. Каменевъ. Крушеніе интернационала. — Ник. Сухановъ. Истерики Россіи въ войну. — В. Базаровъ. Заколдованное царство. — А. Левинсонъ. Миръ искусства. — А. Смирновъ. Творецъ души. (В. Шекспиръ). — В. Волгинъ. Война и близкій постокъ. — Е. Панинъ. Письмо изъ Франціи. С. Сем-ский. Австрійскія письма. Мих. Павловичъ. Воспаленіе индустрии во Франціи. — В. Смирновъ. Письма изъ иностраннаго. — А. Ерманискій. Мобилизація, да не та. Библиографія.

Адресъ конторы и редакціи: Петроградъ, Вод. Мостовая 18. Телеф. 108-81.

Издатель А. Н. Тихоновъ.
Редакторъ О. Радзисовскій.

ПОЛНЫЙ

РУССКО-АРМЯНСКІЙ.

(Цѣна 8 р., въ перепл. 9 р., 50 к. и 10 р.)

И

АРМЯНО-РУССКІЙ.

(Цѣна 6 р., въ перепл. 7 р.).

СЛОВАРИ

А. Дагбашяна.

Продаются послѣдніе экземпляры.

Обращаться къ А. ДАГБАШЯНУ. Въ г. Тифлисъ, Соловьевская, 14.